

Den Europæiske Unions Tidende

L 310



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang
9. november 2012

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1039/2012 af 29. oktober 2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af aluminiumsradiatorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina 1
- ★ Rådets forordning (EU) nr. 1040/2012 af 7. november 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008 og om ændring af forordning (EU) nr. 43/2012 og (EU) nr. 44/2012 for så vidt angår visse fiskerimuligheder 13
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1041/2012 af 26. oktober 2012 om registrering af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser 平谷大桃 (Pinggu Da Tao) (AOP) 17
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1042/2012 af 7. november 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 1031/2010 med henblik på optagelse af en auktionsplatform, der udpeges af Det Forenede Kongerige ⁽¹⁾ 19
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1043/2012 af 8. november 2012 om godkendelse af aktivstoffet fosphan, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽¹⁾..... 24

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

(¹) EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1044/2012 af 8. november 2012 om en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 2454/93 for så vidt angår oprindelsesreglerne i forbindelse med den generelle præferenceordning, for at tage hensyn til den særlige situation i Guatemala, når det gælder eksport af visse fiskevarer til EU	28
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1045/2012 af 8. november 2012 om en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 2454/93 for så vidt angår oprindelsesreglerne i forbindelse med den generelle præferenceordning, for at tage hensyn til den særlige situation i El Salvador, når det gælder eksport af visse fiskevarer til EU	31
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1046/2012 af 8. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) for så vidt angår indberetningen af tidsrækker for den nye regionale opdeling	34
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1047/2012 af 8. november 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 for så vidt angår listen over ernæringsanprisninger ⁽¹⁾	36
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1048/2012 af 8. november 2012 om godkendelse af en sundhedsanprisning af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom ⁽¹⁾	38
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1049/2012 af 8. november 2012 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelse af polyglycitol-sirup i en række fødevarekategorier ⁽¹⁾	41
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1050/2012 af 8. november 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 231/2012 om specifikationer for fødevarer-tilsætningsstoffer opført i bilag II og III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår polyglycitol-sirup ⁽¹⁾	45
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1051/2012 af 8. november 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	47

AFGØRELSE

2012/693/EU:

★ Rådets afgørelse af 7. november 2012 om beskikkelse af et dansk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	49
---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1039/2012

af 29. oktober 2012

om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af aluminiumsradiatorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fremsat af Europa-Kommissionen (»Kommissionen«), efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

1.1. Midlertidige foranstaltninger

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EU) nr. 402/2012 ⁽²⁾ (»forordningen om midlertidig told«) en midlertidig antidumpingtold på importen af aluminiumsradiatorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina« eller »det pågældende land«).
- (2) Proceduren blev indledt den 12. august 2011 ⁽³⁾ som følge af en klage, der blev indgivet af International Association of Aluminium Radiator Manufacturers Limited Liability Consortium (AIRAL S.c.r.l. — »klageren«) på vegne af producenter, der tegner sig for mere end 25 % af den samlede EU-produktion af aluminiumsradiatorer.
- (3) Som anført i betragtning 14 i forordningen om midlertidig told omfattede undersøgelsen af dumping og skade perioden fra 1. juli 2010 til 30. juni 2011 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«). Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfattede perioden fra den 1. januar 2008 til udgangen af UP (»den betragtede periode«).

1.2. Efterfølgende procedure

- (4) Efter fremlæggelse af de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for beslutningen om at indføre midlertidige antidumpingforanstaltninger (»fremlæggelse af de foreløbige konklusioner«), indgav adskillige interesserede parter skriftlige redegørelser for at tilkendegive deres synspunkter vedrørende de foreløbige konklusioner. Parter, der anmodede herom, fik lejlighed til at blive hørt.
- (5) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen. Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og de foreløbige konklusioner blev, hvor det var relevant, ændret i overensstemmelse hermed.
- (6) Som allerede omtalt i betragtning 12 i forordningen om midlertidig told fremsatte en gruppe forretningsmæssigt forbundne eksporterende producenter en anmodning om individuel undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3. Undersøgelsen af disse anmodninger i forbindelse med den foreløbige undersøgelse ville være for byrdefuld at gennemføre og blev udskudt til den endelige undersøgelse. Det blev derfor besluttet at bevilge en individuel undersøgelse til den gruppe, der havde fremsat anmodningen, dvs. Sira-gruppen. Med hensyn til aktiviteter i Kina består Sira-gruppen af Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd. og Sira Group (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd.
- (7) Alle parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for, at det påtænkte at anbefale, at der indføres en endelig antidumpingtold på importen af aluminiumsradiatorer med oprindelse i Kina, og at der foretages en endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told (»endelig fremlæggelse af oplysninger«). Alle parterne fik en frist til at fremsætte bemærkninger til denne endelige fremlæggelse af oplysninger.
- (8) De interesserede parters mundtlige og skriftlige bemærkninger blev overvejet og, hvor det var relevant, taget i betragtning.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 124 af 11.5.2012, s. 17.

⁽³⁾ EUT C 236 af 12.8.2011, s. 18.

2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

- (9) Som anført i betragtning 15 i forordningen om midlertidig told er den pågældende vare aluminiumsradiatorer og elementer eller sektioner, som disse radiatorer består af, uanset om sådanne elementer eller sektioner er samlet i blokke, undtagen elektriske radiatorer og elementer og sektioner heraf (»den pågældende vare«). Den pågældende vare tariferes for øjeblikket under KN-kode ex 7615 10 10, ex 7615 10 90, ex 7616 99 10 og ex 7616 99 90.
- (10) Efter offentliggørelse af de midlertidige foranstaltninger hævdede en part, at stål-radiatorer er ombyttelige med den pågældende vare og samme vare, og anmodede Kommissionen om at analysere og inddrage udviklingen på stål-radiatormarkedet for specielt at kunne sammenligne dette med markedet for aluminiumsradiatorer.
- (11) På grundlag af de foreliggende oplysninger fremgår det, at aluminiumsradiatorer har andre tekniske kendetegn, især med hensyn til det grundlæggende råmateriale (stål i det første tilfælde og aluminium i det andet), vægt, termisk træghed og varmføring. Indsamlede oplysninger pegede endvidere heller ikke på en direkte konkurrence mellem de to, eller på at de er ombyttelige. Endelig fremlagde parten ikke nogen dokumentation til støtte for sine påstande. På grundlag af ovenstående blev påstanden afvist.
- (12) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger til konklusionerne vedrørende den pågældende vare og samme vare, bekræftes betragtning 15 og 23 i forordningen om midlertidig told.

3. DUMPING

3.1. Markedsøkonomisk behandling og individuel behandling

3.1.1. Indledende bemærkninger

- (13) Som omtalt tidligere i ovenstående betragtning 6 besluttede man at give Sira-gruppen en individuel undersøgelse. Med hensyn til gruppens aktiviteter i Kina består Sira-gruppen af Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd. og Sira Group (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd. Sira-gruppen har også anmodet om markedsøkonomisk behandling eller individuel behandling.

3.1.2. Markedsøkonomisk behandling

- (14) Det skal erindres, at som anført i betragtning 30 til 31 i forordningen om midlertidig told havde ingen af de stikprøveundersøgte parter anmodet om markedsøkonomisk behandling.
- (15) Som omtalt i ovenstående betragtning 13 anmodede Sira-gruppen, som fik tildelt individuel undersøgelse efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger, om markedsøkonomisk behandling og indsendte ansøgninger herom for de to virksomheder, der er involveret i produktion og markedsføring af den pågældende vare.

- (16) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), skal den normale værdi for import med oprindelse i Kina fastsættes i overensstemmelse med samme artikels stk. 1-6, for de producenter, som blev anset for at opfylde kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c). Til orientering er disse kriterier kort beskrevet herunder:
- virksomhedernes beslutninger træffes på grundlag af markedssignaler og uden væsentlig statslig indgriben, og omkostningerne afspejler markedsværdierne
 - virksomhederne har et klart sæt regnskaber, der revideres uafhængigt
 - der er ikke overført forvridninger fra det ikke-markedsøkonomiske system
 - love om konkurs og ejerforhold skal garantere stabilitet og retssikkerhed, og
 - valutaomregninger finder sted til markedskurs.
- (17) Oplysningerne i ansøgningskemaerne om markedsøkonomisk behandling fra de to virksomheder, der hører til Sira-gruppen, blev indgående analyseret, og man anmodede om og modtog yderligere oplysninger. På grundlag af resultaterne mente man ikke, at det var nødvendigt at gennemføre et kontrolbesøg hos virksomhederne.
- (18) Det fremgik af undersøgelsen vedrørende markedsøkonomisk behandling, at Sira-gruppen ikke opfyldte kravene i det første kriterium, p.g.a. statslig indblanding i afgørelser vedrørende det vigtigste råmateriale, nemlig aluminium. Omkostningerne til aluminium udgør ca. 70 % af produktionsomkostningerne for den pågældende vare. Det fremgik af undersøgelsen, at begge producenter i Sira-gruppen købte det aluminium, som anvendes til produktionen af den pågældende vare, på det kinesiske hjemmemarked. Priserne er baseret på noteringerne for aluminium på den statskontrollerede børs (Shanghai Non-ferrous Metal Exchange market) (»børsen« eller »SHFE«). Denne børs er en lukket børs for kinesisk registrerede virksomheder og kinesiske borgere, og den kontrolleres af det statslige reguleringsorgan (State Securities Regulatory Commission). En lang række bestemmelser, der styrer børsens funktion, bidrager til en lav volatilitet og trykkede priser på denne børs: Daglige prisudsving er begrænset til 4 % over eller under den fastlagte pris fra den foregående handelsdag, der handles kun i en begrænset periode (indtil den 15. dag i hver måned), terminkontrakter er begrænset til en varighed på op til 12 måneder, og både børsen og mæglerne opkræver handelsgebyrer.
- (19) Hvad angår handler på SHFE kan fysiske leveringer kun ske i et godkendt lager i Kina i modsætning til internationale børser, hvor leveringen kan ske globalt.

Endvidere er SHFE kun en platform for fysiske udvekslinger (der sælges ingen derivater), og dette betyder, at det kinesiske aluminiumsmarked er fuldstændigt isoleret. Som en følge heraf er der i praksis ikke mulighed for arbitrage med den globale benchmark, London Metals Exchange (»LME«), eller andre markeder og børsen fungerer isoleret fra den øvrige verdens markeder. Derfor kan der ikke ske en udligning mellem disse markeder. Noteringen af aluminiumsprisen på LME var på grundlag af et månedligt gennemsnit 14 % højere end på SHFE i undersøgelsesperioden.

- (20) Staten griber også ind i prisfastsættelsesmekanismerne på SHFE, da staten både er sælger og køber af primæraluminium gennem State Reserve Bureau og andre statslige organer. Staten fastsætter desuden daglige prisbegrænsninger gennem reglerne for SHFE, som er blevet godkendt af det statslige kontrolorgan China Securities Regulatory Commission (»CSRC«).
- (21) Derudover viste undersøgelsen, at primæraluminium til eksport er underkastet en momssats på 17 %, som ikke refunderes ved eksport, mens momsen for indenlandsk solgt aluminium og færdigvarer refunderes med 13 %. Endvidere er primæraluminium til eksport underlagt en eksportafgift på 17 %. Derfor sælges størstedelen af produktionen af primæraluminium på det kinesiske marked, hvilket skaber et fald i hjemmemarkedsprisen på primæraluminium og er en afgørende omkostningsfordel for producenter af aluminiumsradiatorer i Kina. Den kinesiske stat greb endvidere ind i markedet i undersøgelsesperioden, da staten fjernede importtolden på metaller på 5 % under den finansielle krise.
- (22) En anden forvridding fra den kinesiske stats side sker i form af interventioner på markedet gennem State Reserves Bureau (»SRB«), som udgør en del af National Development Reform Commission (»NDRC«). Ved udgangen af 2008 og i begyndelsen af 2009 startede SRB med opkøb af lagre af primæraluminium fra smelteanlæg. Dette var en vækstpakke, hvis mål var at begrænse virkningerne af den globale finansielle og økonomiske krise, som dæmpede efterspørgslen. Disse statsstøttede køb opsgede de fleste af lagerbeholdningerne på det hjemlige marked i marts og april 2009 og førte til prisstigninger i første halvdel af 2009. SRB solgte primæraluminium i sin rå form tilbage til markedet i begyndelsen af november 2010, da SRB ifølge Bloomberg solgte 96 000 ton ved en auktion⁽¹⁾. Nyhedsagenturet, Xinhua News Agency, berettede om disse foranstaltninger til opbygning af lagre i december 2008 og oplyste, at der var planer om at samle op til 300 000 ton aluminium til priser, som var 10 % højere end markedsprisen, i en foranstaltning, der var udarbejdet for at øge priserne⁽²⁾. SRB's plan om opbygning af lagre omfattede køb fra en

række kinesiske smelteanlæg, omend ca. halvdelen skulle købes af Aluminium Corporation of China Ltd. Endvidere forklarede ministeren med ansvar for NDRC, at andre dele af vækstpakken omfattede en lempelse af eksportkontrol, el-subsidier, nedsatte elpriser og højere lofter for lån. Det oplyses, at pakken havde en øjeblikkelig virkning på priserne. Ovenstående viser, at den kinesiske stat spiller en afgørende rolle ved fastsættelsen af priser for primæraluminium, og at staten intervenserer på markedet.

- (23) At de markante statslige indgreb, der er beskrevet i ovenstående, er klart målrettede, bekræftes bl.a. ved den 12. femårsudviklingsplan for aluminium (2011-15), hvor den kinesiske regering eksplicit bekræfter, at det er hensigten at »tilpasse skatte- og eksportskattelettelser og andre økonomiske løftestænger og at gennemføre en streng kontrol af den samlede ekspansion og eksporten af primærprodukter.« Denne plan er en videreførelse af den politik, som fandtes i den tidligere aluminiumsplan. Endvidere er disse planer blevet gennemført igennem mange år, og som vist i ovenstående var en række gennemførelsesforanstaltninger i kraft i undersøgelsesperioden.
- (24) De mange statsligt indførte forvriddinger i de kinesiske priser på primæraluminium påvirker priserne på råmaterialer. Herudover nyder producenterne godt af en fordel ved disse forvriddinger i den forstand, at de normalt gør deres indkøb på det kinesiske marked hos lokale leverandører, der bruger kinesiske spotmarkedspriser (eller SHFE-priser) som benchmark. I undersøgelsesperioden lå disse priser ca. 15 % under verdensmarkedspriserne. Teoretisk kan kinesiske virksomheder også købe visse mængder til prisen på markedet på LME, når priserne på det kinesiske marked ligger højere som følge af statslig intervention — mens det modsatte ikke er muligt for ikke-kinesiske operatører.
- (25) En undersøgelse af besvarelserne af spørgeskemaerne, både fra Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd. og Sira Group (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd., viste, at de købte varer af primæraluminium til priser knyttet til SHFE-prisen i undersøgelsesperioden, og at deres købspriser havde fulgt SHFE-indekset i et længere tidsrum.
- (26) Herudover viste undersøgelsen, at den ene af de to pågældende virksomheder nød godt af virksomhedsbeskatningsordningen »to år gratis og tre år 50 % rabat«. Den kinesiske stats rabatsystem betyder, at når en virksomhed begynder at få overskud, betaler den ikke virksomhedsskat i to år, og herefter betaler den kun halvdelen i de følgende tre år. En sådan forvridding registreres som negative omkostninger i driftsregnskabet og betyder et øget overskud.

⁽¹⁾ www.bloomberg.com.

⁽²⁾ http://news.xinhuanet.com/english/2008-12/26/content_10564812.htm.

- (27) Under disse omstændigheder har ingen af virksomhederne været i stand til at bevise, at deres forretningsmæssige beslutninger vedrørende køb af råmaterialer ikke er underkastet en markant statslig indgriben, og at omkostningerne ved de vigtigste indkøb gennemgående afspejler markedspriserne. Derfor kunne de ikke påvise, at de opfyldte kriterium 1.
- (28) I betragtning af ovennævnte resultater vedrørende kriterium 1 mente man efter høring af det rådgivende udvalg, at Sira Gruppen ikke burde indrømmes markedsøkonomisk behandling.
- (29) I betragtning af ovenstående blev de øvrige kriterier vedrørende markedsøkonomisk behandling, som er fastlagt i artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen ikke analyseret yderligere.
- (30) Kommissionen fremlagde officielt resultaterne af konklusionerne vedrørende markedsøkonomisk behandling for gruppen af de pågældende forretningsmæssigt forbundne virksomheder i Kina og klageren. De fik endvidere lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt, hvis der var særlige grunde til, at de burde høres.
- (31) Efter meddelelsen om den markedsøkonomiske behandling fremsatte Sira Gruppen bemærkninger om de foreslåede konklusioner vedrørende den markedsøkonomiske behandling. Men da Sira Gruppen betegnede sine bemærkninger som fortrolige, behandlede Kommissionen de rejste spørgsmål på bilateralt grundlag i form af en særlig underretningsskrivelse. Bemærkningerne førte ikke til ændringer i konklusionerne vedrørende kriterium 1.
- (32) På baggrund af ovenstående og da der ikke blev fremsat andre bemærkninger, bekræftes betragtning 30-31 i forordningen om midlertidig told hermed.

3.1.3. Individuel behandling

- (33) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), kan der fastsættes en landsdækkende told for lande, der er omfattet af den pågældende artikel, undtagen når virksomhederne har bevist, at de opfylder alle kriterier i grundforordningens artikel 9, stk. 5. Disse kriterier blev i betragtning 32 i forordningen om midlertidig told anført kortfattet og er kun til orientering.
- (34) Begge forbundne eksporterende producenter i Sira Gruppen anmodede om individuel behandling, såfremt markedsøkonomisk behandling ikke kunne indrømmes. Disse anmodninger blev gennemgået. Undersøgelsen viste, at virksomhederne opfyldte alle betingelserne i grundforordningens artikel 9, stk. 5.
- (35) Sira Gruppen blev derfor indrømmet individuel behandling.
- (36) Den 28. juli 2011 godkendte WTO's Tvistbilæggelsesorgan en rapport fra appelorganet og en panelrapport som ændret ved appelorganets rapport i sagen »European Communities — Definitive Anti-Dumping Measures on Certain Iron or Steel Fasteners from China« (endelige antidumpingforanstaltninger (rapporter)) ⁽¹⁾.
- (37) I rapporterne konkluderedes det bl.a., at grundforordningens artikel 9, stk. 5, var uforenelig med artikel 6, stk. 10, artikel 9, stk. 2, og artikel 18, stk. 4, i WTO's antidumpingaftale og artikel XVI:4 i WTO-overenskomsten. I grundforordningens artikel 9, stk. 5, er det fastsat, at individuelle eksporterende producenter fra lande uden markedsøkonomi, som ikke modtager markedsøkonomisk behandling i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), vil blive underlagt en landsdækkende told, medmindre sådanne eksportører kan påvise, at de opfylder betingelserne for individuel behandling, jf. grundforordningens artikel 9, stk. 5 (Tvistbilæggelsesorganets konklusion vedrørende grundforordningens artikel 9, stk. 5).
- (38) En eksporterende producent i Kina, som mener, at denne forordning bør ændres ud fra de retlige fortolkninger vedrørende artikel 9, stk. 5, som er medtaget i rapporterne, opfordres til at anmode om en fornyet undersøgelse på grundlag af artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1515/2001 af 23. juli 2001 om de foranstaltninger, der kan træffes af Fællesskabet på grundlag af en rapport vedtaget af WTO's Tvistbilæggelsesorgan vedrørende antidumping- og antisubsidieforanstaltninger ⁽²⁾ (WTO-bemyndigelsesforordningen).
- (39) Den relevante EU-institution kan ophæve, ændre eller opretholde de foranstaltninger, der er genstand for fornyet undersøgelse, i overensstemmelse med konklusionerne heraf. Parter, der anmoder om en fornyet undersøgelse, bør være klar over, at hvis konklusionerne vedrørende disse parter kræver en ændring af foranstaltningerne, kan en sådan ændring resultere i en formindrelse eller en forøgelse af foranstaltningernes niveau.
- (40) Ud over ovenstående modtog man ingen bemærkninger vedrørende indrømmelse af individuel behandling, og betragtning 32-34 i forordningen om midlertidig told bekræftes herved.

3.2. Referenceland

- (41) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende referencelandet, bekræftes betragtning 35-41 i forordningen om midlertidig told hermed.

⁽¹⁾ WTO, Appelorganets rapport, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R af 15. juli 2011. WTO, panelrapport, WT/DS397/R af 29. september 2010. Rapporterne kan downloades fra WTO's websted (http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm).

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 10.

3.3. Normal værdi

- (42) Der blev anvendt samme metode til fastlæggelse af den normale værdi for Sira Gruppen som metoden beskrevet i betragtning 42-46 i forordningen om midlertidig told. Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende den normale værdi, bekræftes betragtning 42-46 i forordningen om midlertidig told hermed.

3.4. Eksportpris

- (43) Sira Gruppens eksportpris blev beregnet i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 9, fordi eksporten skete til overførselspriser, som man ikke kunne fæste lid til. Eksportpriserne blev derfor beregnet på grundlag af prisen ved videresalg til de første uafhængige kunder på EU-markedet med passende fradrag for omkostninger og fortjeneste for at tilpasse eksportprisen til niveauet af fabrik. Videresalgsprisen til den første uafhængige kunde i Unionen blev justeret med hensyn til alle omkostninger, herunder told og andre afgifter, der var påløbet mellem indførsel og videresalg, samt en rimelig margen for SA&G og fortjeneste. Hvad angår fortjenstmargenen, blev en ikke forretningsmæssigt forbunden importørs fortjeneste på den pågældende vare anvendt, da den forretningsmæssigt forbundne importørs faktiske fortjeneste ikke blev betragtet som et pålideligt grundlag på grund af forholdet mellem den eksporterende producent og den forretningsmæssigt forbundne importør.

- (44) For så vidt angår de eksportører, der indgik i stikprøven, og i mangel af bemærkninger med hensyn til eksportprisen, bekræftes betragtning 47 i forordningen om midlertidig told hermed.

3.5. Sammenligning

- (45) Der blev fremsat bemærkninger vedrørende sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen.
- (46) Metal Group Ltd. gjorde indsigelse mod sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen med den begrundelse, at sammenligningen ikke var rimelig på grund af den anvendte sammenligningsmetode, og virksomheden hævdede, at der var forskelle i de fysiske egenskaber.
- (47) Med hensyn til den gennemførte sammenligning foreslog Metal Group en alternativ metode kun baseret på vægt. Denne metode blev afvist, fordi den ikke tager hensyn til andre vigtige områder, som indgår i systemet for sammenligning af varetyper, f.eks. ydeevne, hvilket derfor sikrer en bedre sammenlignelighed.
- (48) Metal Group Ltd.'s påstand om fysiske forskelle omfattede tre forhold og blev fremsat efter, at fristen for fremsætning af bemærkninger var overskredet. Ingen af de tre påstande i den forbindelse var blevet omtalt i besvarelsenerne af spørgeskemaet (som specifikt anmodede om fremsættelse af sådanne påstande). Endvidere blev disse påstande ikke fremsat under kontrolbesøget, hvilket ville have givet undersøgelsesgruppen mulighed for at undersøge deres gyldighed og omfang.

- (49) Den første påstand vedrørte den type aluminiumslegering, som blev anvendt i produktionen. I den forbindelse hævdede man, at den kinesiske standard for denne legering ikke var den samme som legeringen af samme navn, som anvendt i Unionen. Det er ganske vist klart, at disse legeringer ikke er identiske, men der blev ikke fremlagt nogen dokumentation til bevis for, at der var forskelle med hensyn til omkostninger.

- (50) Den anden påstand vedrørte anvendelsen af en påstået billigere version af pulverbelægning. Heller ikke her blev der fremlagt dokumentation til bevis for denne påstand, og det må fastslås, at denne pulverbelægning udgjorde en så lille procentuel andel af de samlede produktionsomkostninger, at det kun ville have en marginal virkning.

- (51) Den tredje påstand drejede sig om, at virksomheden ikke anvendte en indvendig antirustbeklædning i modsætning til den vare, som produceres i Unionen. Ligesom i de to ovennævnte sager blev der ikke fremlagt dokumentation som bevis for denne påstand.

- (52) I betragtning af ovenstående blev påstanden om forskelle i fysiske egenskaber afvist.

- (53) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes betragtning 48-50 i forordningen om midlertidig told.

3.6. Dumpingmargener

- (54) Dumpingmargenen for Sira Gruppen blev beregnet på grundlag af den metode, der er omtalt i betragtning 51 i forordningen om midlertidig told, og den blev fastsat til 23 %.
- (55) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes betragtning 51-54 i forordningen om midlertidig told.

4. SKADE

4.1. Den samlede EU-produktion

- (56) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende den samlede EU-produktion, bekræftes betragtning 55-57 i forordningen om midlertidig told.

4.2. EU-forbruget

- (57) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende EU-forbruget, bekræftes betragtning 58-61 i forordningen om midlertidig told hermed.

4.3. Import fra det pågældende land

4.3.1. Importpriser og prisunderbud

- (58) Efter meddelelsen om de foreløbige konklusioner hævdede en part, at prisunderbudsmargenen på 6,1 %, som blev konstateret i undersøgelsesperioden, var lav og ikke kunne have givet anledning til væsentlig skade for EU-erhvervsgrænsen.
- (59) De kinesiske eksportørers prisunderbudspraksis bør dog ses i lyset af det pres, dette har givet på EU-markedet, og

de virkninger, det havde på EU-erhvervsgrenens prisniveau. Undersøgelsen viste, at prispresset som følge af lavprisdumpingimporten ikke gav EU-erhvervsgrenen mulighed for at fastsætte priser på et niveau, der kunne dække omkostningerne, og for at opnå en rimelig fortjeneste, især i undersøgelsesperioden.

- (60) Som anført i betragtning 65 i forordningen om midlertidig told bekræftede undersøgelsen, at importpriserne fra Kina blev dumpet og altid lå under salgspriserne i EU-erhvervsgrenen i den betragtede periode. Det konstante prisunderbud, som de kinesiske eksportører praktiserede, gav mulighed for, at deres salgsvolumen og markedsandel blev øget, især i undersøgelsesperioden. Endvidere konstaterede man, at prisforskellen på visse radiator typer var betydeligt højere end det gennemsnitlige konstaterede prisunderbud. Den negative virkning af det konstaterede prisunderbud på EU-markedet og for EU-erhvervsgrenen kan ikke undervurderes. Denne påstand blev derfor afvist.
- (61) Denne samme part gentog, at de kinesiske radiatorer var af en dårligere kvalitet sammenlignet med radiatorer produceret i Unionen, og at de derfor ikke kunne forårsage skade for EU-erhvervsgrenen.
- (62) Denne påstand var imidlertid ikke underbygget, og undersøgelsen viste ikke noget, som kunne støtte denne påstand. Som anført i betragtning 23 i forordningen om midlertidig told viste undersøgelsen, at aluminiumsradiatorer produceret i og eksporteret fra Kina og de aluminiumsradiatorer, som produceres og sælges i Unionen af EU-producenter, har samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og anvendelsesformål. De er endvidere også helt ombyttelige og ser ens ud, især i offentlighedens øjne. De anses derfor for at være identiske, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.
- (63) Det skal bemærkes, at prisunderbuddet og skadestærskelen fastlægges på grundlag af en detaljeret sammenligning af kinesiske varetyper og EU-varetyper. Der tages derfor hensyn til enhver påstået forskel mellem de forskellige radiator typer i den detaljerede prissammenligning. På grundlag af ovenstående blev påstanden afvist.
- (64) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger vedrørende importen fra det pågældende land, bekræftes betragtning 62-67 i forordningen om midlertidig told.

4.4. EU-erhvervsgrenens økonomiske situation

- (65) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende de tidligere bemærkninger, bekræftes betragtning 68-71 i forordningen om midlertidig told.

4.4.1. Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (66) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse,

bekræftes betragtning 72-74 i forordningen om midlertidig told.

4.4.2. Salgsmængde og markedsandel

- (67) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende udviklingen i EU-erhvervsgrenens salgsmængde og markedsandel, bekræftes betragtning 75 i forordningen om midlertidig told.

4.4.3. Vækst

- (68) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende vækst, bekræftes betragtning 76 i forordningen om midlertidig told.

4.4.4. Beskæftigelse

- (69) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende beskæftigelse, bekræftes betragtning 77 og 78 i forordningen om midlertidig told.

4.4.5. Gennemsnitlige enhedsalgspriser i Unionen og produktionsomkostninger

- (70) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende gennemsnitlige enhedspriser i Unionen, bekræftes betragtning 79 og 80 i forordningen om midlertidig told.

4.4.6. Rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evnen til at tilvejebringe kapital

- (71) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evnen til at tilvejebringe kapital, bekræftes betragtning 81-83 i forordningen om midlertidig told.

4.4.7. Lagerbeholdninger

- (72) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende lagerbeholdninger, bekræftes betragtning 84 i forordningen om midlertidig told.

4.4.8. Den faktiske dumpingmargens størrelse

- (73) Da der ikke blev fremsat bemærkninger om den faktiske dumpingmargens størrelse, bekræftes betragtning 85 i forordningen om midlertidig told.

4.4.9. Konklusion vedrørende skade

- (74) Undersøgelsen bekræftede, at de fleste skadesindikatorer udviste en faldende tendens i den betragtede periode. Betragtning 86-89 i forordningen om midlertidig told, hvori det konkluderes, at EU-erhvervsgrenen har lidt væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 5, bekræftes derfor.

5. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

5.1. Indledning

- (75) Da der ikke blev fremsat bemærkninger, bekræftes betragtning 90 i forordningen om midlertidig told.

5.2. Dumpingimportens virkninger

- (76) Da der ikke er fremsat bemærkninger til dumpingimportens virkninger, bekræftes betragtning 91-95 i forordningen om midlertidig told herved.

5.3. Andre faktorerers indvirkning

5.3.1. Import fra tredjelande

- (77) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende import fra tredjelande, bekræftes betragtning 96 i forordningen om midlertidig told.

5.3.2. Den økonomiske krise

- (78) En part hævdede, at årsagen til at EU-erhvervsgrenens eventuelt lidt skade var den økonomiske krise, som først og fremmest gjorde sig gældende i bygge- og anlægssektoren og boligsektoren og især i nogle medlemsstater, såsom Spanien og Italien, som denne part anser for at være EU-erhvervsgrenens vigtigste salgsmarkeder.

- (79) Undersøgelsen afslørede imidlertid, at EU-erhvervsgrenen også solgte store mængder radiatorer i andre medlemsstater end Spanien og Italien. Endvidere er markedet for den pågældende vare og samme vare ikke begrænset til bygge- og boligmarkederne i Spanien og Italien. Selv om det ikke kan udelukkes, at den økonomiske krise havde en virkning på EU-markedet, intensiverede tilstedeværelsen af stigende mængder af kinesisk lavprisdumpingimport ikke desto mindre alle de negative virkninger, den økonomiske nedgang kan have haft i den betragtede periode, og hindrede EU-erhvervsgrenen i at kunne udnytte det generelle økonomiske opsving i undersøgelsesperioden. Påstanden blev derfor afvist.

- (80) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende den økonomiske krise, bekræftes betragtning 97-100 i forordningen om midlertidig told.

5.3.3. Udviklingen i EU-erhvervsgrenens produktionsomkostninger

- (81) Det blev hævdet, at stigningen i aluminiumsprisen, som udgør en stor andel af omkostningerne ved at producere den samme vare, var årsagen til den skade, EU-erhvervsgrenen havde lidt.

- (82) Dertil kan indvendes, at på et marked, hvor der er rimelig konkurrence, kan priserne fastsættes på et niveau, så de dækker omkostninger og giver mulighed for at opnå en rimelig fortjeneste. Som bekræftet i betragtning 60 i ovenstående underbød de gennemsnitlige importpriser fra Kina hele tiden EU-erhvervsgrenens priser i den

betragede periode. Da omkostningerne steg, kunne EU-erhvervsgrenen ikke øge sine priser tilsvarende i betragtning af det vedvarende pristryk. Derfor blev denne påstand afvist.

- (83) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende udviklingen i EU-erhvervsgrenens produktionsomkostninger, bekræftes betragtning 101-103 i forordningen om midlertidig told.

5.3.4. Eksportresultater hos EU-producenterne i stikprøven

- (84) En part hævdede, at niveauet og faldet i EU-erhvervsgrenens eksportsalg havde en stor indflydelse på erhvervsgrenens overordnede økonomiske resultater i den betragtede periode.

- (85) Undersøgelsen viste dog, at selv om EU-erhvervsgrenens eksportsalg faldt i den betragtede periode, udgjorde denne en vigtig del og stod for 51 % af EU-erhvervsgrenens samlede salg i Unionen i undersøgelsesperioden og 27 % af EU-erhvervsgrenens samlede produktion i undersøgelsesperioden. Som anført i betragtning 106 i forordningen om midlertidig told gav eksportsalget således EU-erhvervsgrenen mulighed for at realisere stordriftsfordele og kunne derfor ikke anses for at være årsagen til den væsentlige skade, som EU-erhvervsgrenen havde lidt i den betragtede periode. Udviklingen og niveauet i EU-erhvervsgrenens eksportsalg har ikke en sådan karakter, at dette kunne bryde årsagssammenhængen mellem skaden og lavprisdumpingimporten fra Kina. Påstanden blev derfor afvist.

- (86) Den samme part har anmodet om en fremlægning af oplysninger om EU-erhvervsgrenens eksportværdi og også priser, da kun eksportmængden blev offentliggjort i forordningen om midlertidig told. Disse data kan imidlertid ikke fremlægges, da de anses for at være fortrolige.

- (87) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende eksportresultaterne hos EU-producenterne i stikprøven, bekræftes betragtning 104-106 i forordningen om midlertidig told.

5.4. Konklusion om årsagssammenhæng

- (88) En part hævdede, at EU-erhvervsgrenens beslutning om at øge produktionskapaciteten i 2008 kombineret med den vanskelige økonomiske situation, som også fortsatte de følgende år, udgør de vigtigste årsager til faldet i EU-erhvervsgrenens kapacitetsudnyttelse og negative rentabilitet. Derfor hævdede man, at årsagen til skaden var forårsaget af forskellige indenlandske faktorer, såsom den økonomiske krise og EU-erhvervsgrenens forfejlede investeringsbeslutninger.

- (89) Imidlertid foretages der en skadesanalyse under hensyntagen til alle skadesfaktorer samlet set, og kapacitetsudnyttelse og rentabilitet udgør blot to faktorer. Skadesundersøgelsen viste især, at EU-erhvervsgrenens salgsmængde faldt med 16 % i den betragtede periode,

mens importen fra Kina steg med 77 % i den betragtede periode, og markedsandelen steg fra 13 % til 24 % i undersøgelsesperioden. Selv i undersøgelsesperioden, da forbruget steg sammenlignet med 2009, fortsatte EU-erhvervsgrenens markedsandel med at falde. Ud over forværringen med hensyn til andre skadesfaktorer var omfanget af EU-erhvervsgrenens lagre, som steg markant i den betragtede periode, endnu et tegn på den vanskelige økonomiske situation, som EU-erhvervsgrenen gennemlevede. Derfor bør den øgede produktionskapacitet i EU-erhvervsgrenen i 2008 analyseres sammen med alle disse andre elementer for at få et samlet billede.

- (90) Selv om den økonomiske krise havde en vis negativ virkning på EU-erhvervsgrenens situation, kan man ikke se bort fra, at den kinesiske lavprisdumpingimport steg markant i den betragtede periode og således forværrede alle de negative virkninger, som den økonomiske nedgang kan have haft i den betragtede periode, og hindrede EU-erhvervsgrenen i at nyde godt af den generelle økonomiske genopretning i undersøgelsesperioden.
- (91) Undersøgelsen viste, at der var en stigning på 9 % i forbruget mellem 2009 og undersøgelsesperioden, samtidig med at EU-erhvervsgrenens markedsandel fortsatte med at falde, og selv med en bedre generel økonomisk situation var EU-erhvervsgrenen ikke i stand til at komme sig, fordi den hele tiden var under pres fra lavprisdumpingimport fra Kina. På grundlag af ovenstående blev påstanden derfor afvist.
- (92) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger vedrørende årsagssammenhæng, bekræftes betragtning 107-110 i forordningen om midlertidig told.

6. UNIONENS INTERESSER

- (93) I denne undersøgelse var der ingen brugere, som samarbejdede, og på trods af indsatsen efter offentliggørelsen af de foreløbige konklusioner var der ingen brugere, der henvendte sig.
- (94) Ud fra de foreliggende oplysninger fremgik det, at de vigtigste indkøbere af aluminiumradiatorer er store byggefirmaer, forhandlere og grossister, som videresælger disse til specialiserede kæder eller detailhandlere med henblik på salg til mindre byggefirmaer eller slutbrugere. En vurdering af den eventuelle virkning af indførelse af endelig told for de pågældende parter viste, at selv med en eventuel prisstigning pr. importeret aluminiums-radiator på 61 %, som er den højeste foreslåede antidumpingtold, synes denne prisstigning at være ret lille, da den pågældende vare normalt indgår i større projekter, hvor prisen kun udgør en lille del af de samlede omkostninger for virksomheden. Selv under hensyntagen til det værste

tænkelige scenario synes det, som om den heraf følgende prisstigning let kunne blive opslugt i de følgende trin i salgskæden.

- (95) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende Unionens interesser, bekræftes betragtning 111-118 i forordningen om midlertidig told.

7. ENDELIGE ANTDUMPINGFORANSTALTNINGER

7.1. Skadestærskel

- (96) Det blev hævdet, at den fortjenstmargen, der blev anvendt til at beregne den told, der er nødvendig for at fjerne virkningerne af skadelig dumping, var sat for højt. Man argumenterede, at marginen på 7,4 %, som man nåede frem til i stikprøveundersøgelsen af EU-producenterne i 2008, var usædvanlig og urealistisk. Den økonomiske krise, som ramte markedet de følgende år, gjorde det umuligt at opnå en så høj fortjeneste.
- (97) Det skal bemærkes, at denne fortjenstmargen blev bekræftet under undersøgelserne som den fortjenstmargen, virksomhederne i stikprøveundersøgelsen kunne opnå under normale markedsforhold, nemlig hvis der ikke var en skadelig dumping. Man kan ikke konkludere, at den økonomiske krise ikke havde nogen virkninger på EU-erhvervsgrenens situation, men omfanget af lavprisdumpingimport fra Kina, som underbød EU-erhvervsgrenens priser, fortsatte med at stige i hele den betragtede periode og pressede EU-erhvervsgrenens priser og markedsandel. Det er derfor klart, at dumpingimporten fra Kina har forværret virkningerne af den økonomiske nedgang i EU-erhvervsgrenen. Derfor blev denne påstand afvist.
- (98) Det blev også hævdet, at de omkostninger, der opstår efter importen, og som anvendes til beregning af underbuds- og skadesmargenerne (0,2 %, inklusive alle nødvendige omkostninger til varernes overgang til fri omsætning i Unionen, såsom håndteringsomkostninger og toldbehandlingsgebyrer, men eksklusive importtold) var undervurderet. Ifølge denne part bør omkostningerne efter importen omfatte håndteringsomkostninger, toldbehandlingsgebyr og indlandsfragtomkostninger, der skønnes at ligge på 3,5 %. For at kunne beregne underbud og målprisunderbud sammenlignes prisen ved EU-grænsen med prisen hos EU-producenters pris af fabrik. Prisen ved EU-grænsen skal omfatte alle omkostninger, der er nødvendige for varernes overgang til fri omsætning i Unionen (f.eks. toldbehandlingsgebyr og håndteringsomkostninger), men ikke indenlandsk fragt som hævdet af parten. Derfor blev denne påstand afvist.
- (99) Da der ikke foreligger andre bemærkninger til skadestærsklen, bekræftes den metode, der er beskrevet i betragtning 119-123 i forordningen om midlertidig told hermed.

7.2. Toldens form og størrelse

(100) Ud fra ovenstående bør der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 4, indføres en endelig antidumpingtold på importen af den pågældende vare svarende til enten dumping- eller skadesmargenen, afhængigt af hvad der er lavest, i henhold til reglen om den lavest mulige told. Alle toldsatsen bør derfor fastsættes på samme niveau som de konstaterede dumpingmargener.

(101) Der foreslås følgende endelige antidumpingtold:

Land	Virksomhed	Dumpingmargin	Skadesmargin	Endelig told
Kina	Zhejiang Flyhigh Metal Products Co., Ltd.	23,0 %	12,6 %	12,6 %
	Metal Group Co., Ltd.	70,8 %	56,2 %	56,2 %
	Sira Gruppen (Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd. og Sira Gruppen (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd.)	23,0 %	14,9 %	14,9 %
	Andre samarbejdsvillige virksomheder	32,5 %	21,2 %	21,2 %
	Alle andre virksomheder (landsdækkende dumpingmargin)	76,6 %	61,4 %	61,4 %

(102) De antidumpingtoldsatser for individuelle virksomheder, der er anført i denne forordning, blev fastsat på grundlag af konklusionerne i denne undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der i forbindelse med undersøgelsen blev konstateret for disse virksomheder. Disse toldsatsen finder (i modsætning til den landsdækkende told for »alle andre virksomheder«) udelukkende anvendelse på importen af varer med oprindelse i Kina og fremstillet af virksomhederne og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Import af den pågældende vare fremstillet af andre virksomheder, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder enheder, der er forretningsmæssigt forbundet med den specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af denne sats, men er omfattet af toldsatsen for »alle andre virksomheder«.

(103) For at minimere risikoen for omgåelse som følge af den store forskel i toldsatsen konkluderes det, at det i dette tilfælde er nødvendigt med særlige foranstaltninger for at sikre en korrekt anvendelse af antidumpingtolden. Disse særlige foranstaltninger omfatter fremlæggelsen for medlemsstaternes toldmyndigheder af en gyldig handelsfaktura, der overholder kravene i bilag II til denne forord-

ning. Import, der ikke er ledsaget af en sådan faktura, er omfattet af den restdumpingtold, som gælder for alle andre eksportører.

(104) Hvis der er en betydelig mængdemæssig stigning i eksporten fra en af de virksomheder, der er omfattet af lavere individuelle toldsatsen, efter indførelse af de pågældende foranstaltninger, kan en sådan mængdemæssig stigning i sig selv betragtes som en ændring af handelsmønstret som følge af indførelsen af foranstaltninger, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Under sådanne omstændigheder og forudsat, at betingelserne er opfyldt, kan der indledes en omgælsundersøgelse. Ved denne undersøgelse kan det bl.a. overvejes, om det bliver nødvendigt at fjerne individuelle toldsatsen og indføre en landsdækkende told.

(105) Alle anmodninger om anvendelse af en individuel antidumpingtold (f.eks. efter ændring i den pågældende enheds navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsheder) indgives omgående til Kommissionen⁽¹⁾ sammen med alle relevante oplysninger, navnlig om ændringer i virksomhedens aktiviteter vedrørende produktion, hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller den pågældende ændring i produktions- og salgsheder. Forordningen vil i givet fald blive ændret i overensstemmelse hermed gennem en ajourføring af listen over virksomheder, der er omfattet af individuelle antidumpingtoldsatser.

(106) For at sikre en korrekt håndhævelse af antidumpingtolden bør den landsdækkende told ikke blot anvendes på de ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter, men også på de producenter, der ikke havde nogen eksport til Unionen i undersøgelsesperioden.

(107) For at sikre lige behandling af nye eksportører og de samarbejdende virksomheder, der ikke indgik i stikprøven, og som er nævnt i bilag I til denne forordning, bør der fastsættes bestemmelser om, at den vejede gennemsnitlige told, der indføres for sidstnævnte virksomheder, også skal gælde for nye eksportører, som ellers ville være berettiget til en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 4, da nævnte artikel ikke finder anvendelse, når stikprøver er blevet anvendt.

7.3. Endelig opkrævning af midlertidig antidumpingtold

(108) I betragtning af størrelsen af de dumpingmargener, der konstateres, og den skade, der er forvoldt EU-erhvervsgrænsen, anses det for nødvendigt, at de beløb, der er stillet sikkerhed for i form af midlertidig antidumpingtold, indført ved forordningen om midlertidig told, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told —

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat H, Kontor: NERV-105, 08/020, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIEN/BELGIË.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres hermed en endelig antidumpingtold på importen af aluminiumsradiatorer og elementer eller sektioner, som disse radiatorer består af, uanset om sådanne elementer eller sektioner er samlet i blokke, undtagen elektriske radiatorer og elementer og sektioner deraf, som for øjeblikket tariferes under KN-kode ex 7615 10 10, ex 7615 10 90, ex 7616 99 10 og ex 7616 99 90 (Taric-kode 7615 10 10 10, 7615 10 90 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 og 7616 99 90 91) og har oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit EU's grænse, ufortoldet, for de i stk. 1 omhandlede varer fremstillet af nedenstående virksomheder:

Virksomhed	Endelig told	Taric-tillægskode
Zhejiang Flyhigh Metal Products Co., Ltd.	12,6 %	B272
Metal Group Co. Ltd.	56,2 %	B273
Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd.	14,9 %	B279
Sira Gruppen (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd.	14,9 %	B280
Virksomheder anført i bilag I	21,2 %	
Alle andre virksomheder	61,4 %	B999

3. Anvendelsen af de individuelle toldsats, der er fastsat for de i stk. 2 nævnte virksomheder, er betinget af, at der over for medlemsstaternes toldmyndigheder fremlægges en gyldig handelsfaktura, der overholder kravene i bilag II. Hvis en sådan faktura ikke fremlægges, anvendes den told, der gælder for alle andre virksomheder.

4. De gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. oktober 2012.

På Rådets vegne
E. FLOURENTZOU
Formand

Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EU) nr. 402/2012 om import af aluminiumradiatorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, opkræves endeligt. De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives.

Artikel 3

Hvis en ny eksporterende producent i Folkerepublikken Kina over for Kommissionen fremlægger tilstrækkelig dokumentation for, at den pågældende virksomhed:

— ikke har eksporteret den vare, der er beskrevet i artikel 1, stk. 1, til Unionen i undersøgelsesperioden (den 1. juli 2010 til den 30. juni 2011)

— ikke er forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksportører eller producenter i Folkerepublikken Kina, som er genstand for de ved denne forordning indførte foranstaltninger

— faktisk har eksporteret de pågældende varer til Unionen efter den undersøgelsesperiode, hvorpå foranstaltningerne er baseret, eller har indgået en uigenkaldelig kontraktmæssig forpligtelse til at eksportere en væsentlig mængde til Unionen

kan Rådet ved simpelt flertal, efter forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, ændre artikel 1, stk. 2, ved at tilføje den nye eksporterende producent til de samarbejdsvillige virksomheder, der ikke indgik i stikprøven og derfor er omfattet af den vejede gennemsnitlige toldsats på 21,2 %.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

BILAG I

SAMARBEJDSVILLIGE EKSPORTERENDE PRODUCENTER I KINA UDEN FOR STIKPRØVEN

Betegnelse	Taric-tillægskode
Jinyun Shengda Industry Co., Ltd.	B274
Ningbo Ephriam Radiator Equipment Co., Ltd.	B275
Ningbo Everfamily Radiator Co., Ltd.	B276
Ningbo Ningshing Kinhil Industrial Co., Ltd.	B277
Ningbo Ninhshing Kinhil International Co., Ltd.	B278
Yongkang Jinbiao Machine Electric Co., Ltd.	B281
Yongkang Sanghe Radiator Co., Ltd.	B282
Zhejiang Aishuibao Piping Systems Co., Ltd.	B283
Zhejiang Botai Tools Co., Ltd.	B284
Zhejiang East Industry Co., Ltd.	B285
Zhejiang Guangying Machinery Co., Ltd.	B286
Zhejiang Kangfa Industry & Trading Co., Ltd.	B287
Zhejiang Liwang Industrial and Trading Co., Ltd.	B288
Zhejiang Ningshuai Industry Co., Ltd.	B289
Zhejiang Rongrong Industrial Co., Ltd.	B290
Zhejiang Yuanda Machinery & Electrical Manufacturing Co., Ltd.	B291

BILAG II

Den gyldige handelsfaktura, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, skal indeholde en erklæring underskrevet af en dertil bemyndiget person i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, og udformet på følgende måde:

- (1) navn og stilling på den dertil bemyndigede person i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen
- (2) følgende erklæring:

»Undertegnede bekræfter, at den (mængde) aluminiumsradiatorer og elementer eller sektioner, som disse radiatorer består af, der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, blev fremstillet af (virksomhedens navn og hjemsted) (Taric-tillægskode) i Folkerepublikken Kina. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.

Dato og underskrift.

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1040/2012

af 7. november 2012

om ændring af forordning (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008 og om ændring af forordning (EU) nr. 43/2012 og (EU) nr. 44/2012 for så vidt angår visse fiskerimuligheder

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) 2011-vurderingen af sildebestanden i Det Irske Hav var udelukkende baseret på en tendensvurdering, og der blev vedtaget en reduceret præventiv samlet tilladt fangstmængde (TAC). Efterfølgende benchmarking i 2012 af denne bestand har forbedret vurderingsmetoden, og der kan nu opstilles en fangstprognose baseret på en maksimal bæredygtig udbytte (MSY) tilgang. Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) blev anmodet om at kommentere en forøgelse af fiskerimulighederne for denne bestand med tilbagevirkende kraft og forklare indvirkningen af sådan en forøgelse på den videnskabelige rådgivning for 2013. På basis af STECF-analysen kan der vedtages en forøgelse af fiskerimulighederne for 2012 med det forbehold, at der foretages den fornødne revision af TAC'en for 2013, så fiskeridødeligheden bevares på det niveau, der giver det maksimale bæredygtige udbytte (MSY). Rådets forordning (EU) nr. 43/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler⁽¹⁾, bør ændres i overensstemmelse hermed.

(2) Frankrig har indsendt oplysninger om torskefangsterne for tre fiskerier, hvori der deltog tre grupper af fartøjer: en gruppe bundtrawlere, som fisker efter sej i Nordsøen, en gruppe bundtrawlere, som fisker efter sej og dybhavsarter vest for Skotland, og en gruppe fartøjer, som fisker med langliner efter kulmule vest for Skotland. På basis af disse oplysninger som vurderet af STECF kan det fastslås, at de pågældende tre fartøjsgruppers torskefangster, herunder udsmid, ikke oversteg 1,5 % af hver fartøjsgruppes samlede fangster i hvert af de tre områder.

Under hensyntagen til de foranstaltninger, der er truffet til overvågning og kontrol af de pågældende fartøjsgruppers fiskeriaktiviteter, og ud fra den betragtning, at det vil udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til deres samlede indvirkning på torskebestandene at lade disse grupper være omfattet af indsatsordningen, bør de pågældende tre grupper af fartøjer undtages fra indsatsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 om en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande⁽²⁾. Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 af 27. juli 2009 om undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008⁽³⁾, forordning (EU) nr. 43/2012 og Rådets forordning (EU) nr. 44/2012 af 17. januar 2012 om fastsættelse for 2012 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer, i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler⁽⁴⁾ bør ændres i overensstemmelse hermed.

(3) I oktober 2012 offentliggjorde Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) videnskabelig rådgivning om bestanden af sperling i Nordsøen, Skagerrak og Kattegat. Ifølge ICES' rådgivning bør fangsterne ikke overstige 101 000 tons i 2012. For så vidt angår kvoter, svarer 75 % af TAC'en for sperling i dette område til Unionens kvote, og heraf bør 5 000 tons tildeles Norge. Resten af Unionens kvote bør fordeles mellem medlemsstaterne.

(4) De fangstbegrænsninger, der indføres ved denne forordning, bør gælde fra den 1. januar 2012 med undtagelse af bestemmelserne vedrørende begrænsninger af fiskeriindsatsen, som bør anvendes fra den 1. februar 2012. En sådan anvendelse med tilbagevirkende kraft berører ikke retssikkerhedsprincippet eller princippet om beskyttelsen af berettigede forventninger for så vidt angår de pågældende fiskerimuligheder, der endnu ikke er opbrugt. Eftersom fangstbegrænsninger har indvirkning på de økonomiske aktiviteter og planlægningen af EU-fartøjernes fangstsæson, bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen.

(5) Forordning (EF) nr. 754/2009, forordning (EU) nr. 43/2012 og forordning (EU) nr. 44/2012 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ EUT L 25 af 27.1.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 348 af 24.12.2008, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 214 af 19.8.2009, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 25 af 27.1.2012, s. 55.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer i forordning (EF) nr. 754/2009

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 754/2009 tilføjes følgende litraer:

- »j) den gruppe fartøjer under fransk flag som omhandlet i anmodningen fra Frankrig af 8. juni 2012, der deltager i fiskeri efter sej i Nordsøen (ICES-område IV), og som anvender bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 100 mm (redskabskategori TR1)

- k) den gruppe fartøjer under fransk flag som omhandlet i anmodningen fra Frankrig af 8. juni 2012, der deltager i fiskeri efter sej og dybhavsarter vest for Skotland (ICES-område VI), og som anvender bundtrawl med en maskestørrelse på mindst 100 mm (redskabskategori TR1)

- l) den gruppe fartøjer under fransk flag som omhandlet i anmodningen fra Frankrig af 8. juni 2012, der deltager i fiskeri efter kulmule vest for Skotland (ICES-område VI), og som anvender langline (redskabskategori LL).«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2012.

På Rådets vegne

A. D. MAVROYIANNIS

Formand

Artikel 2

Ændringer i forordning (EU) nr. 43/2012

Bilag I og IIA til forordning (EU) nr. 43/2012 ændres som angivet i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 3

Ændringer i forordning (EU) nr. 44/2012

Bilag IA og IIA til forordning (EU) nr. 44/2012 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 4

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Punkt 1 i bilag I og punkt 1 i bilag II anvendes fra den 1. januar 2012.

Artikel 1, punkt 2 i bilag I og punkt 2 i bilag II anvendes fra den 1. februar 2012.

BILAG I

1) I del B i bilag I til forordning (EU) nr. 43/2012 affattes oplysningerne om sild i VIIa således:

»Art:	Sild <i>Clupea harengus</i>	Område:	VIIa ⁽¹⁾ (HER/07A/MM)
Irland	1 374		
Det Forenede Kongerige	3 906		
Unionen	5 280		
TAC	5 280		Analytisk TAC

(¹) Dette område reduceres med det område afgrænset:

- mod nord af 52° 30' N
- mod syd af 52° 00' N
- mod vest af Irlands kyst
- mod øst af Det Forenede Kongeriges kyst.»

2) I tillæg 1 til bilag IIA til forordning (EU) nr. 43/2012 affattes tabel d), kolonnen vedrørende Frankrig (FR), således:

»FR
1 057 828
34 926
0
0
0
302 917
0
184 354«

BILAG II

- 1) I bilag IA til forordning (EU) nr. 44/2012 affattes oplysningerne om sperling og dertil knyttede bifangster i IIIa og EU-farvande i IIa og IV således:

»Art: Sperling og dertil knyttede bifangster <i>Trisopterus esmarki</i>	Område: IIIa, EU-farvande i IIa og IV (NOP/2A3A4.)
Danmark	70 684 ⁽¹⁾
Tyskland	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nederlandene	52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Unionen	75 750 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
TAC	Ej relevant

Analytisk TAC
 Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
 Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

⁽¹⁾ Mindst 95 % af landingerne, der fratrækkes kvoten, skal bestå af sperling. Bifangster af kuller og hvilling skal fratrækkes de resterende 5 % af kvoten.

⁽²⁾ Kvoten må kun fiskes i EU-farvande i ICES-områder IIa, IIIa og IV.

⁽³⁾ Hvoraf 5 000 tons tildeles Norge.«

- 2) I tillæg 1 til bilag IIA til forordning (EU) nr. 44/2012 affattes kolonnen vedrørende Frankrig (FR) således:

»FR
533 451
6 496 811
101 316
0
1 202 818
342 579
4 338 315
125 141«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1041/2012

af 26. oktober 2012

om registrering af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser 平谷大桃 (Pinggu Da Tao) (AOP)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Kinas ansøgning om registrering af betegnelsen »平谷大桃« (Pinggu Da Tao) blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør denne betegnelse registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres herved.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden
Dacian CIOLOȘ
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 48 af 18.2.2012, s. 28.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.6. Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

KINA

平谷大桃 (Pinggu Da Tao) (AOP)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1042/2012

af 7. november 2012

om ændring af forordning (EU) nr. 1031/2010 med henblik på optagelse af en auktionsplatform, der udpeges af Det Forenede Kongerige

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF⁽¹⁾ af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF, særlig artikel 3d, stk. 3, og artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EU) nr. 1031/2010 af 12. november 2010 om det tidsmæssige og administrative forløb af auktioner over kvoter for drivhusgasemissioner og andre aspekter i forbindelse med sådanne auktioner i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet⁽²⁾ åbner mulighed for, at de medlemsstater, der ikke deltager i den fælles procedure som fastsat i artikel 26, stk. 1 og 2, kan udpege deres egne auktionsplatforme til auktionering af deres andel af kvotemængden, som er omhandlet i kapitel II og III i direktiv 2003/87/EF. Udpegelsen af sådanne auktionsplatforme forudsætter, at de opføres på listen i bilag III i henhold til artikel 30, stk. 5, tredje afsnit, i samme forordning.
- (2) I overensstemmelse med artikel 30, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1031/2010 har Det Forenede Kongerige, jf. artikel 26, stk. 1 og 2, i samme forordning, underrettet Kommissionen om sin beslutning om ikke at deltage i den fælles procedure og om at udpege sin egen auktionsplatform.
- (3) Den 30. april 2012 meddelte Det Forenede Kongerige Kommissionen, at landet agter at udpege ICE Futures Europe (»ICE«) som auktionsplatform i henhold til artikel 30, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1031/2010.
- (4) Den 25. april 2012 forelagde Det Forenede Kongerige sin meddelelse for Udvalget for Klimaændringer, der er nedsat ved artikel 9 i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 280/2004/EF af 11. februar 2004 om en mekanisme til overvågning af emissioner af drivhusgasser

i Fællesskabet og til gennemførelse af Kyoto-protokollen⁽³⁾. Derudover har Det Forenede Kongerige forelagt yderligere oplysninger og nærmere præcisering for Kommissionen for dermed at supplere meddelelsen.

- (5) For at sikre, at den foreslåede udpegelse af ICE som auktionsplatform i henhold til artikel 30, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1031/2010 er forenelig med bestemmelserne i forordningen og er i overensstemmelse med målene i artikel 10, stk. 4, i direktiv 2003/87/EF, er det nødvendigt at pålægge ICE nogle betingelser og forpligtelser.
- (6) I henhold til artikel 18 til 21 i forordning (EU) nr. 1031/2010 pålægges en auktionsplatform et antal opgaver vedrørende adgang for personer til at byde på auktionerne, som bl.a. omfatter kundelegitimationskrav, for at sikre, at kun berettigede personer søger om adgang til at byde direkte på auktionerne. Auktionsplatformen har ligeledes et ansvar for at undersøge, om ansøgerne overholder visse mindstekrav for adgangen til at byde, ved indgivelse og behandling af ansøgninger om adgang til at byde samt ved beslutningen om at tildele eller nægte adgang til at byde eller tilbagekalde eller suspendere en allerede tildelt adgang til at byde. Ifølge samarbejdsmodellen mellem ICE og dens børsmedlemmer og deres kunder vil ICE's børsmedlemmer og nogle af deres kunder udføre nogle af disse adgangsfunktioner i forbindelse med allerede eksisterende kunder eller potentielle kunder. En sådan samarbejdsmodel vil være i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1031/2010, forudsat at ICE sikrer, at den overholder de forpligtelser, der påhviler auktionsplatformen i henhold til forordning (EU) nr. 1031/2010.
- (7) I henhold til artikel 35, stk. 3, litra b), i forordning (EU) nr. 1031/2010 skal en auktionsplatform desuden give uhindret, retfærdig og lige adgang for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) til at byde på auktionerne og adgang for små drivhusgasudledere til at byde på auktionerne. For at sikre dette bør ICE give sådanne SMV'er og små drivhusgasudledere gennemskuelige, omfattende og ajourførte oplysninger om adgangsmuligheder til auktioner, der afholdes af ICE på vegne af Det Forenede Kongerige, herunder al den nødvendige praktiske rådgivning om, hvordan de bedst udnytter en sådan mulighed. Sådanne oplysninger bør gøres offentligt tilgængelige på ICE's websted. Derudover bør ICE meddele den auktionstilsynsførende, der er udpeget i henhold til artikel 24, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1031/2010, hvem der er omfattet af dens samarbejdsmodel med børsmedlemmerne og deres kunder, herunder

⁽¹⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 32

⁽²⁾ EUT L 302 af 18.11.2010, s. 1

⁽³⁾ EUT L 49 af 19.2.2004, s. 1.

også niveauet for den geografiske dækning, og tage størst muligt hensyn til den auktionstilsynsførendes udtalelse i denne henseende for at sikre, at den overholder sine forpligtelser i henhold til artikel 35, stk. 3, litra a) og b), i samme forordning.

- (8) I henhold til artikel 35, stk. 3, litra e), i forordning (EU) nr. 1031/2010 skal medlemsstaterne, når de udpeger en auktionsplatform, tage hensyn til, i hvilket omfang en kandidat er i stand til at imødegå konkurrenceforvridning på det indre marked, herunder kvotemarkedet. En auktionsplatform bør især ikke kunne udnytte sin kontrakt til at øge sin konkurrenceevne inden for sine andre aktiviteter, navnlig på det sekundære marked, som den organiserer. Desuden bør optagelsen af ICE som en auktionsplatform være på den betingelse, at ICE og ethvert børsmedlem eller clearingsmedlem, som er optaget i ICE, giver mulighed for, at potentielle bydende kan indgive bud i auktionerne, uden at det dermed er et krav, at de bliver børsmedlem af eller deltager på det sekundære marked, som ICE organiserer, eller andre markeder for handel med kvoter, der organiseres af ICE eller en anden tredjepart.
- (9) I henhold til artikel 35, stk. 3, litra h), i forordning (EU) nr. 1031/2010 skal medlemsstaterne, når de udpeger en auktionsplatform, tage hensyn til, i hvilket omfang der er truffet hensigtsmæssige foranstaltninger til at kræve, at en auktionsplatform overdrager alle materielle og immaterielle aktiver, der er nødvendige for at gennemføre auktionerne, til sin efterfølger. Disse foranstaltninger er affattet i en exitstrategi, som bør revideres af den auktionstilsynsførende. ICE bør udarbejde en tydelig og rettidig exitstrategi og tage størst muligt hensyn til den auktionstilsynsførendes udtalelse.
- (10) I henhold til artikel 51, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1031/2010 skal alle gebyrer og betingelser, som auktionsplatformen og clearingsystemerne og afviklings-systemerne anvender, være tydeligt angivet, let forståelige og offentligt tilgængelige. I betragtning af den samarbejdsmodel, som ICE anvender, bør alle yderligere gebyrer og betingelser, som børsmedlemmerne og deres kunder anvender i forbindelse med den adgangsfunktion, de udøver, også være tydeligt angivet, let forståelige og offentligt tilgængelige på webstedet for dem, der udbyder disse tjenester, med direkte reference til ICE's eget websted.
- (11) I henhold til artikel 64, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1031/2010 skal en auktionsplatform sørge for at etablere en udenretslig ordning til behandling af klager fra ansøgere om adgang til at byde, budgivere med adgang til at byde og dem, hvis adgang til at byde er nægtet, tilbagekaldt eller suspenderet. Ansøgere om adgang til at byde, budgivere med adgang til at byde og dem, hvis adgang til at byde er nægtet, tilbagekaldt eller suspenderet, bør kunne benytte deres klageret i henhold til artikel 64 i forordning (EU) nr. 1031/2010, selv når sådanne beslutninger tages af ICE's børsmedlemmer og deres kunder.
- (12) Ud over de ændringer af ICE's egne børsregler, som er nødvendige for at sikre fuld overensstemmelse med de

betingelser og forpligtelser, der er opstillet i bilaget til nærværende forordning, bør ICE også tage yderligere skridt efter behov til at sikre den fulde overholdelse, hvilket kan betyde tilpasning af kontrakterne mellem ICE og dens børsmedlemmer, mellem børsmedlemmerne og deres kunder og mellem kunderne videre i kæden.

- (13) Desuden bør visse henvisninger i artikel 25, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1031/2010 ændres for at lukke hullerne i den tilsynsførendes overvågning af auktionsprocessen samt af hensyn til overensstemmelse med andre bestemmelser i samme forordning.
- (14) Forordning (EU) nr. 1031/2010 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (15) For at sikre, at den auktionsplatform, der skal udpeges af Det Forenede Kongerige, afholder forudsigelige og rettidige auktioner, bør denne forordning træde i kraft så hurtigt som muligt.
- (16) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Klimaændringer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 1031/2010 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 25, stk. 2, ændres således:
- a) Litra c) affattes således:
- »c) tegn på konkurrencebegrænsende adfærd, markedsmissbrug, hvidvaskning af penge, finansiering af terrorisme eller kriminelle handlinger.«
- b) Litra f) affattes således:
- »f) antallet og arten af eventuelle klager, der er fremsat i henhold til artikel 59, stk. 4, eller artikel 64, stk. 1, og deres status samt tilsvarende klager over en auktionsplatform, der er indgivet til de nationale myndigheder, der har kompetence inden for tilsyn med denne auktionsplatform, domstolene eller de kompetente administrative organer i henhold til de gældende nationale foranstaltninger til gennemførelse af artikel 52, stk. 2, i direktiv 2004/39/EF.«
- 2) Bilag III ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2012.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

I tabellen i bilag III til forordning (EU) nr. 1031/2010 indsættes følgende:

»Auktionsplatforme udpeget af Det Forenede Kongerige		
2	Auktionsplatform	ICE Futures Europe (ICE)
	Udpegelsesperiode	Tidligst fra den 10. november 2012 til den 9. november 2017, jf. dog artikel 30, stk. 5, andet afsnit.
	Definitioner	Ved betingelser og forpligtelser gældende for ICE forstås følgende: <ol style="list-style-type: none"> a) »ICE børsregler«: ICE-regler, herunder især kontraktregler og procedurer i forbindelse med ICE FUTURES EUA AUCTION CONTRACT og ICE FUTURES AUAU AUCTION CONTRACT b) »børsmedlem«: et medlem som fastsat i del A.1 i ICE's børsregler c) »kunde«: et børsmedlems kunde samt kunder af deres kunder videre i kæden, som formidler adgang til personer til at byde og handle på vegne af bydende.
	Betingelser	Adgang til auktionerne må ikke være afhængig af medlemskab af eller deltagelse på det sekundære marked, der organiseres af ICE, eller ethvert andet marked for handel med kvoter, som organiseres af ICE eller en tredjepart.
	Forpligtelser	<ol style="list-style-type: none"> 1. ICE kræver, at enhver beslutning, der træffes af ICE's børsmedlemmer eller deres kunder med hensyn til tildeling af adgang til at byde på auktionerne, tilbagekaldelse eller suspension af en sådan adgang, skal meddeles ICE af de børsmedlemmer eller deres kunder, der træffer beslutningen, på følgende måde: <ol style="list-style-type: none"> a) Ifald det besluttes at nægte adgang til at byde eller at tilbagekalde eller suspendere adgang til auktioner, meddeles det øjeblikkeligt på individuel basis. b) Ved andre beslutninger meddeles det ved forespørgsel. <p>ICE sørger for, at enhver beslutning herom kan være genstand for undersøgelse af ICE, hvad angår overholdelse af de forpligtelser, der påhviler auktionsplatformen i henhold til denne forordning, og at ICE's børsmedlemmer eller deres kunder retter sig efter resultatet af sådan en undersøgelse foretaget af ICE. Det kan omfatte, men er ikke begrænset til, anvendelse af gældende børsregler for ICE, herunder disciplinære procedurer, eller enhver anden passende handling, der kan lette adgangen til at byde på auktionerne.</p> 2. ICE opretter og vedligeholder på sit websted en omfattende og ajourført liste over de børsmedlemmer eller deres kunder, der er berettigede til at gøre det lettere for små og mellemstore virksomheder og små drivhusgasudledere at få adgang til ICE-auktionerne i Det Forenede Kongerige sammen med en let forståelig praktisk rådgivning til de små og mellemstore virksomheder og de små drivhusgasudledere om de skridt, de skal tage, for at få adgang til auktionerne gennem sådanne børsmedlemmer eller deres kunder. 3. Inden for seks måneder efter begyndelsen på en auktion eller to måneder efter udpegelsen af den auktionstilsynsførende, alt efter hvad der kommer senest, meddeler ICE den auktionstilsynsførende, hvem der er omfattet af dens samarbejdsmodel med børsmedlemmerne og deres kunder, herunder også niveauet for den geografiske dækning, og tager størst muligt hensyn til den auktionstilsynsførendes udtalelse i den henseende for at sikre, at den overholder sine forpligtelser i henhold til artikel 35, stk. 3, litra a) og b), i denne forordning. 4. Alle gebyrer og betingelser, som ICE og dens clearingsystem anvender ved personer med adgang til at byde eller bydende, skal være tydeligt angivet, let forståelige og offentligt tilgængelige på ICE's websted, som skal holdes ajour.

ICE sørger for, at alle yderligere gebyrer og betingelser, som børsmedlemmerne og deres kunder anvender i forbindelse med formidling af adgang til at byde, også er tydeligt angivet, let forståelige og offentligt tilgængelige på webstedet for dem, der udbyder disse tjenester, med direkte reference til ICE's eget websted.

5. Med forbehold af andre retsmidler sørger ICE for, at ICE's Complaints Resolution Procedures er til rådighed, når der skal træffes beslutning om klager, der kan opstå i forbindelse med de beslutninger om tildeling af adgang til at byde på auktionerne, nægtelse af adgang til at byde på auktionerne, tilbagekaldelse eller suspension af en allerede tildelt adgang til at byde på auktionerne, som nærmere beskrevet i punkt 1, der er taget af ICE's børsmedlemmer eller deres kunder.
6. ICE ændrer sine børsregler for at sikre fuld overholdelse af de betingelser og forpligtelser, der er gældende for dens optagelse som auktionsplatform som beskrevet i dette bilag. ICE's ændrede børsregler skal især fastsætte de forpligtelser, der er opstillet i punkt 1, 2, 4 og 5.
7. Inden for to måneder efter den 10. november 2012 skal ICE indgive sin exitstrategi til Det Forenede Kongerige til høring af den auktionstilsynsførende. Inden for to måneder efter modtagelsen af den auktionstilsynsførendes udtalelse skal ICE revidere sin exitstrategi og tage størst muligt hensyn til udtalelsen.
8. Det Forenede Kongerige skal underrette Kommissionen om enhver vigtig ændring i de relevante kontraktmæssige ordninger med ICE, som er meddelt Kommissionen den 30. april, den 4. maj og den 14. juni 2012 og Udvalget for Klimaændringer den 15. maj og den 3. juli 2012.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1043/2012

af 8. november 2012

om godkendelse af aktivstoffet fosphan, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og artikel 78, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 80, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1107/2009 finder Rådets direktiv 91/414/EØF ⁽²⁾, for så vidt angår godkendelsesprocedure og -betingelser, anvendelse på aktivstoffer, for hvilke der inden den 14. juni 2011 er truffet en afgørelse i overensstemmelse med direktivets artikel 6, stk. 3. Med hensyn til fosphan er betingelserne i artikel 80, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1107/2009 opfyldt ved Kommissionens beslutning 2008/566/EF ⁽³⁾.
- (2) Tyskland modtog den 11. november 2007 en ansøgning i henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF fra S&A Service- und Anwendungstechnik GmbH om optagelse af aktivstoffet fosphan i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Ved afgørelse 2008/566/EF blev det bekræftet, at dossieret var fuldstændigt og således principielt kunne anses for at opfylde data- og informationskravene i bilag II og III til direktiv 91/414/EØF.
- (3) For dette aktivstof er virkningerne på menneskers og dyrs sundhed og miljøet blevet vurderet i henhold til bestemmelserne i artikel 6, stk. 2 og 4, i direktiv 91/414/EØF for de anvendelsesformål, som ansøgeren har foreslået. Den udpegede rapporterende medlemsstat forelagde et udkast til vurderingsrapport den 24. februar 2010.
- (4) Udkastet til vurderingsrapport er blevet behandlet af medlemsstaterne og Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA). EFSA forelagde den 22. februar 2012 Kommissionen sin konklusion om risikovurderingen af

pesticidrisikoen ved aktivstoffet fosphan ⁽⁴⁾. Udkastet til vurderingsrapport er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarer-kæden og Dyresundhed, og behandlingen blev afsluttet den 28. september 2012 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om fosphan.

- (5) Det fremgår af de forskellige undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fosphan, kan forventes generelt at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), og artikel 5, stk. 3, i direktiv 91/414/EØF, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Fosphan bør derfor godkendes.
- (6) Det er imidlertid, i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1107/2009, sammenholdt med samme forordnings artikel 6, og på grundlag af den foreliggende videnskabelige og tekniske viden, nødvendigt at fastsætte visse betingelser og begrænsninger.
- (7) Uden at det berører de forpligtelser, der i henhold til forordning (EF) nr. 1107/2009 følger af godkendelsen, bør følgende betingelser dog finde anvendelse i betragtning af den særlige situation, der er opstået efter overgangen fra direktiv 91/414/EØF til forordning (EF) nr. 1107/2009. Medlemsstaterne bør have en frist på seks måneder efter godkendelsen til at tage eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fosphan, op til fornyet overvejelse. Medlemsstaterne bør ændre eller erstatte godkendelserne eller kalde dem tilbage, alt efter hvad der er relevant. Uanset ovenstående frist bør der afsættes en længere periode til indgivelse og vurdering af det ajourførte fuldstændige dossier, jf. bilag III til direktiv 91/414/EØF, for hvert plantebeskyttelsesmiddel og for hvert påtænkt anvendelsesformål i overensstemmelse med de ensartede principper.
- (8) Erfaringerne med optagelsen i bilag I til direktiv 91/414/EØF af aktivstoffer, som er vurderet inden for rammerne af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽⁵⁾, har vist, at der kan opstå vanskeligheder med fortolkningen af de pligter, som indehavere af eksisterende godkendelser har med hensyn til adgang til data.

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 181 af 10.7.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(3):2595. Foreligger online: www.efsa.europa.eu

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.

For at undgå yderligere vanskeligheder synes det derfor nødvendigt at præcisere medlemsstaternes pligter, især pligten til at kontrollere, at indehaveren af en godkendelse kan påvise, at han har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktivet. Denne præcisering pålægger dog ikke medlemsstaterne eller indehavere af godkendelser nye forpligtelser i forhold til de hidtil vedtagne direktiver om ændring af bilag I til det pågældende direktiv eller forordningerne om godkendelse af aktivstoffer.

- (9) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1107/2009 bør bilaget til forordning (EU) nr. 540/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 for så vidt angår listen over godkendte aktivstoffer ⁽¹⁾ ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Godkendelse af aktivstof

Aktivstoffet fosphan, som opført i bilag I, godkendes på de betingelser, der er fastsat i samme bilag.

Artikel 2

Revurdering af plantebeskyttelsesmidler

1. Om nødvendigt ændrer eller tilbagekalder medlemsstaterne i henhold til forordning (EF) nr. 1107/2009 senest den 30. september 2013 eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fosphan som aktivstof.

Inden da skal medlemsstaterne navnlig kontrollere, at betingelserne i bilag I til nærværende forordning er overholdt, dog ikke betingelserne i kolonnen vedrørende særlige bestemmelser i samme bilag, og at indehaveren af godkendelsen er i besiddelse af eller har adgang til et dossier, der opfylder kravene i bilag II til direktiv 91/414/EØF, jf. betingelserne i direktivets artikel 13, stk. 1-4, samt artikel 62 i forordning (EF) nr. 1107/2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

2. Uanset stk. 1 revurderer medlemsstaterne for hvert godkendt plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder fosphan, enten som eneste aktivstof eller som ét af flere aktivstoffer, som alle er optaget i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 pr. 31. marts 2013, midlet i overensstemmelse med de ensartede principper i artikel 29, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1107/2009 på grundlag af et dossier, der opfylder kravene i bilag III til direktiv 91/414/EØF, idet der samtidig tages højde for kolonnen vedrørende særlige bestemmelser i bilag I til nærværende forordning. På grundlag af den vurdering fastslår medlemsstaterne, om midlet opfylder kravene i artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1107/2009.

Derefter skal medlemsstaterne:

- a) hvis det drejer sig om et middel, der indeholder fosphan som eneste aktivstof, om nødvendigt ændre eller tilbagekalde godkendelsen senest den 30. september 2014, eller
- b) hvis det drejer sig om et middel, der indeholder fosphan som ét af flere aktivstoffer, om nødvendigt ændre eller tilbagekalde godkendelsen senest den 30. september 2014 eller senest den dato, der er fastsat for en sådan ændring eller tilbagekaldelse i den eller de pågældende retsakter, hvorved det eller de pågældende stoffer blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, eller hvorved det eller de pågældende stoffer blev godkendt, alt efter hvilket der er det seneste tidspunkt.

Artikel 3

Ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 4

Ikrafttrædelse og anvendelsesdato

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 153 af 11.6.2011, s. 1.

BILAG I

Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Godkendelsesdato	Udløbsdato for stoffets godkendelse	Særlige bestemmelser
Phosphan CAS-nr. 7803-51-2 CIPAC-nr. 127	Phosphan	≥994 g/kg Den relevante urenhed arsan må ikke overstige 0,023 g/kg i det tekniske materiale	1. april 2013	31. marts 2023	<p>Må kun tillades anvendt af professionelle brugere.</p> <p>Med henblik på gennemførelsen af de i artikel 29, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1107/2009 nævnte ensartede principper skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om fosphan, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 28. september 2012.</p> <p>Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne være særlig opmærksomme på:</p> <ul style="list-style-type: none"> — brugernes sikkerhed i og omkring det behandlede område under behandlingen såvel som under og efter udluftningen — arbejdstagernes sikkerhed i og omkring det behandlede område under behandlingen såvel som under og efter udluftningen — andre tilstedeværendes sikkerhed i og omkring det behandlede område under behandlingen såvel som under og efter udluftningen. <p>Anvendelsesbetingelserne skal omfatte risikobegrænsende foranstaltninger som f.eks. permanent overvågning af phosphankoncentrationen ved hjælp af automatisk udstyr, anvendelse af personlige værnemidler og etablering af et område omkring det behandlede område, hvor andre tilstedeværende nægtes adgang, hvis det er relevant.</p>

⁽¹⁾ Yderligere oplysninger om aktivstoffets identitet og specifikation fremgår af den reviderede vurderingsrapport.

BILAG II

I del B i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 indsættes følgende:

Nummer	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Godkendelsesdato	Udløbsdato for stoffets godkendelse	Særlige bestemmelser
»28	Phosphan CAS-nr. 7803-51-2 CIPAC-nr. 127	Phosphan	≥ 994 g/kg Den relevante urenhed arsan må ikke overstige 0,023 g/kg i det tekniske materiale	1. april 2013	31. marts 2023	Må kun tillades anvendt af professionelle brugere. Med henblik på gennemførelsen af de i artikel 29, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1107/2009 nævnte ensartede principper skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om fosphan, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 28. september 2012. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne: — brugernes sikkerhed i og omkring det behandlede område under behandlingen såvel som under og efter udluftningen — arbejdstagernes sikkerhed i og omkring det behandlede område under behandlingen såvel som under og efter udluftningen — andre tilstedeværendes sikkerhed i og omkring det behandlede område under behandlingen såvel som under og efter udluftningen. Anvendelsesbetingelserne skal omfatte risikobegrænsende foranstaltninger som f.eks. permanent overvågning af phosphankoncentrationen ved hjælp af automatisk udstyr, anvendelse af personlige værnemidler og etablering af et område omkring det behandlede område, hvor andre tilstedeværende nægtes adgang, hvis det er relevant.«

⁽¹⁾ Yderligere oplysninger om aktivstofferens identitet og specifikation fremgår af den reviderede vurderingsrapport.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1044/2012

af 8. november 2012

om en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 2454/93 for så vidt angår oprindelsesreglerne i forbindelse med den generelle præferenceordning, for at tage hensyn til den særlige situation i Guatemala, når det gælder eksport af visse fiskevarer til EU

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, særlig artikel 247,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾, særlig artikel 89, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 ⁽³⁾ om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer fra den 1. januar 2009 indrømmede Unionen Guatemala generelle toldpræferencer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2454/93 fastsætter definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, som skal anvendes med henblik på den generelle præferenceordning. Artikel 89 i samme forordning fastsætter, at der kan indrømmes en undtagelse fra denne definition for præferenceberettigede lande, der er omfattet af den generelle præferenceordning.
- (3) Ved brev af 24. januar 2012 anmodede Guatemala om en undtagelse fra oprindelsesreglerne i den generelle toldpræferenceordning, jf. artikel 89 i forordning (EØF) nr. 2454/93. Ved brev af 28. marts 2012, 21. juni 2012 og 27. juni 2012 sendte Guatemala yderligere oplysninger til støtte for sin anmodning.
- (4) Anmodningen vedrører en samlet årlig mængde på 4 000 tons kogte, frosne og vakuumpakkede tunfiskefileter (såkaldte »tuna loins«) henhørende under KN-kode 1604 14 16 i perioden 1. april 2012 til 31. december 2013.
- (5) Det fremgår af anmodningen, at uden undtagelsen vil Guatemalas fiskeforarbejdningssektors muligheder for at fortsætte eksporten til EU af tunfiskefileter, der er berettigede til præferencetoldbehandling, blive hårdt ramt.
- (6) Der er brug for undtagelsen for at give Guatemala tilstrækkelig tid til at forberede sin fiskerforarbejdningssektor på at overholde reglerne for opnåelse af præferenceoprindelse for tunfiskefileter. Forberedelsestiden skal

give Guatemalas regering og fiskeforarbejdningssektor mulighed for at sikre tilstrækkelige strømme af tunfisk med oprindelsesstatus til landet.

- (7) Ud fra de nuværende strømme og produktionsmønstre bør undtagelsen indrømmes for en årlig mængde på 1 975 tons tunfiskefileter henhørende under KN-kode ex 1604 14 16. For at sikre, at den midlertidige undtagelse begrænses til den tid, det vil tage Guatemala at overholde reglerne for opnåelse af præferenceoprindelse for tunfiskefileter, bør undtagelsen indrømmes fra den 1. januar 2012 til den 30. juni 2013. Kvotemængden for 2013 bør fastsættes i forhold til den indrømmede undtagelsesperiode. Følgelig bør mængderne fastsættes til 1 975 tons for 2012 og til 987,5 tons for 2013.
- (8) For at sikre en løbende eksport af forarbejdet fisk, der er berettiget til præferencetoldbehandling, fra Guatemala til EU bør undtagelsen indrømmes med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2012.
- (9) Af klarhedshensyn og for at tunfiskefileter henhørende under KN-kode ex 1604 14 16 skal kunne drage fordel af undtagelsen, er det hensigtsmæssigt at fastslå, at de eneste materialer uden oprindelsesstatus, som må anvendes til produktion af de nævnte tunfiskefileter, er tun med HS-kode 0302 og 0303.
- (10) I forordning (EØF) nr. 2454/93 er der fastsat bestemmelser om forvaltning af toldkontingenter. For at sikre en effektiv forvaltning i tæt samarbejde mellem Guatemalas myndigheder, toldmyndighederne i EU og Kommissionen bør disse regler finde tilsvarende anvendelse på de mængder, som importeres inden for rammerne af den undtagelse, der er indrømmet ved nærværende forordning.
- (11) Med henblik på en effektiv overvågning af anvendelsen af undtagelsen bør myndighederne i Guatemala regelmæssigt meddele Kommissionen oplysninger om de oprindelsescertifikater, formular A, de har udstedt.
- (12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 72, 73 og 75-79 i forordning (EØF) nr. 2454/93 anses kogte, frosne og vakuumpakkede tunfiskefileter (såkaldte »loins«) henhørende under KN-kode ex 1604 14 16, der er fremstillet i Guatemala af tun uden oprindelsesstatus henhørende

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1.

under HS-kode 0302 og 0303, for at have oprindelse i Guatemala på de betingelser, der er fastsat i artikel 2, 3 og 4.

Artikel 2

Undtagelsen i artikel 1 gælder for produkter, der eksporteres fra Guatemala og angives til fri omsætning i EU i perioden fra den 1. januar 2012 til den 30. juni 2013 op til de mængder, der er angivet i bilaget.

Artikel 3

De mængder, der er angivet i bilaget, forvaltes i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 4

Toldmyndighederne i Guatemala træffer de nødvendige foranstaltninger til at føre mængdekontrol med udførelsen af de i artikel 1 nævnte produkter.

I rubrik 4 i oprindelsescertifikater, formular A, der udstedes i henhold til denne forordning af de kompetente myndigheder i Guatemala, anføres én af følgende:

— »Derogation — Commission Implementing Regulation (EU) No 1044/2012«

— »Excepción — Reglamento de Ejecución (UE) n° 1044/2012 de la Comisión«.

De kompetente myndigheder i Guatemala sender ved udgangen af den næstfølgende måned efter hvert kvartal Kommissionen en kvartalsopgørelse over de mængder, som der er udstedt oprindelsescertifikater, formular A, for i medfør af denne forordning, med angivelse af certifikaternes løbenumre.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Periode	Mængde (tons netto)
09.1627	ex 1604 14 16	Kogte, frosne og vakuumpakkede tunfiskefileter (såkaldte »loins«)	1.1.2012 til 31.12.2012	1 975
			1.1.2013 til 30.6.2013	987,5

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1045/2012

af 8. november 2012

om en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 2454/93 for så vidt angår oprindelsesreglerne i forbindelse med den generelle præferenceordning, for at tage hensyn til den særlige situation i El Salvador, når det gælder eksport af visse fiskevarer til EU

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, særlig artikel 247, og

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾, særlig artikel 89, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 ⁽³⁾ om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer fra den 1. januar 2009 indrømmede Unionen El Salvador generelle toldpræferencer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2454/93 fastsætter definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, som skal anvendes med henblik på den generelle præferenceordning. Artikel 89 i samme forordning fastsætter, at der kan indrømmes en undtagelse fra denne definition for præferenceberettigede lande, der er omfattet af den generelle præferenceordning.
- (3) Ved brev af 30. marts 2012 anmodede El Salvador om en undtagelse fra oprindelsesreglerne i den generelle toldpræferenceordning, jf. artikel 89 i forordning (EØF) nr. 2454/93. Ved brev af 20. juni 2012 og 30. juli 2012 sendte El Salvador yderligere oplysninger til støtte for sin anmodning.
- (4) Anmodningen vedrører en samlet årlig mængde på 4 000 tons kogte, frosne og vakuumpakkede tunfiskefileter (såkaldte »tuna loins«) henhørende under KN-kode 1604 14 16 i perioden 1. juli 2012 til 31. december 2012.
- (5) Det fremgår af anmodningen, at uden undtagelsen vil El Salvadors fiskeforarbejdningssektors muligheder for at fortsætte eksporten til EU af tunfiskefileter, der er berettigede til præferencetoldbehandling, blive hårdt ramt.
- (6) Der er brug for undtagelsen for at give El Salvador tilstrækkelig tid til at forberede sin fiskeriforarbejdningssektor på at overholde reglerne for opnåelse af præferenceoprindelse for tunfiskefileter. Forberedelsestiden skal

give El Salvadors regering og fiskeforarbejdningssektor mulighed for at sikre tilstrækkelige strømme af tunfisk med oprindelsesstatus til landet.

- (7) Ud fra de nuværende strømme og produktionsmønstre bør undtagelsen indrømmes for en årlig mængde på 1 975 tons tunfiskefileter henhørende under KN-kode ex 1604 14 16. For at sikre, at den midlertidige undtagelse begrænses til den tid, det vil tage El Salvador at overholde reglerne for opnåelse af præferenceoprindelse for tunfiskefileter, bør undtagelsen indrømmes fra den 1. januar 2012 til den 30. juni 2013. Kvotemængden for 2013 bør fastsættes i forhold til den indrømmede undtagelsesperiode. Følgelig bør mængderne fastsættes til 1 975 tons for 2012 og til 987,5 tons for 2013.
- (8) For at sikre en løbende eksport af forarbejdet fisk, der er berettiget til præferencetoldbehandling, fra El Salvador til EU bør undtagelsen indrømmes med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2012.
- (9) Af klarhedshensyn og for at tunfiskefileter henhørende under KN-kode ex 1604 14 16 skal kunne drage fordel af undtagelsen, er det hensigtsmæssigt at fastslå, at de eneste materialer uden oprindelsesstatus, som må anvendes til produktion af de nævnte tunfiskefileter, er tun henhørende under HS-kode 0302 og 0303.
- (10) I forordning (EØF) nr. 2454/93 er der fastsat bestemmelser om forvaltning af toldkontingenter. For at sikre en effektiv forvaltning i tæt samarbejde mellem El Salvadors myndigheder, toldmyndighederne i EU og Kommissionen bør disse regler finde tilsvarende anvendelse på de mængder, som importeres inden for rammerne af den undtagelse, der er indrømmet ved nærværende forordning.
- (11) Med henblik på en effektiv overvågning af anvendelsen af undtagelsen bør myndighederne i El Salvador regelmæssigt meddele Kommissionen oplysninger om de oprindelsescertifikater, formular A, de har udstedt.
- (12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 72, 73 og 75-79 i forordning (EØF) nr. 2454/93 anses kogte, frosne og vakuumpakkede tunfiskefileter (såkaldte »loins«) henhørende under KN-kode ex 1604 14 16, der er

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1

⁽³⁾ EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1.

fremstillet i El Salvador af tun uden oprindelsesstatus henhørende under HS-kode 0302 og 0303, for at have oprindelse i El Salvador på de betingelser, der er fastsat i artikel 2, 3 og 4.

Artikel 2

Undtagelsen i artikel 1 gælder for produkter, der eksporteres fra El Salvador og angives til fri omsætning i EU i perioden fra den 1. januar 2012 til den 30. juni 2013 op til de mængder, der er angivet i bilaget.

Artikel 3

De mængder, der er angivet i bilaget, forvaltes i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 4

Toldmyndighederne i El Salvador træffer de nødvendige foranstaltninger til at føre mængdekontrol med udførslen af de i artikel 1 nævnte produkter.

I rubrik 4 i oprindelsescertifikater, formular A, der udstedes i henhold til denne forordning af de kompetente myndigheder i El Salvador, anføres én af følgende:

— »Derogation — Commission Implementing Regulation (EU) No .../2012«

— »Excepción — Reglamento de Ejecución (EU) No .../2012«.

De kompetente myndigheder i El Salvador sender ved udgangen af den næstfølgende måned efter hvert kvartal Kommissionen en kvartalsopgørelse over de mængder, som der er udstedt oprindelsescertifikater, formular A, for i medfør af denne forordning, med angivelse af certifikaternes løbenumre.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Periode	Mængde (tons netto)
09.1629	ex 1604 14 16	Kogte, frosne og vakuumpakkede tunfiskefileter (såkaldte »loins«)	1.1.2012 til 31.12.2012 1.1.2013 til 30.6.2013	1 975 987,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1046/2012**af 8. november 2012****om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) for så vidt angår indberetningen af tidsrækker for den nye regionale opdeling**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 af 26. maj 2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1059/2003 udgør retsgrundlaget for den regionale nomenklatur i forbindelse med indsamling, udarbejdelse og formidling af harmoniseret regionalstatistik i Unionen.
- (2) Når der foretages en ændring i NUTS-nomenklaturen, skal den berørte medlemsstat i henhold til artikel 5, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1059/2003 til Kommissionen indberette tidsrækkerne for den nye regionale opdeling til afløsning for allerede indberettede data. Fortegnelsen over tidsrækkerne og deres længde bør udarbejdes af Kommis-

sionen under hensyntagen til, hvorvidt det er muligt at levere dem. Disse tidsrækker fremlægges inden to år efter ændringen af NUTS-nomenklaturen.

- (3) NUTS-nomenklaturen er ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 31/2011 ⁽²⁾ med virkning fra den 1. januar 2012.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Europæiske Statistiske System —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne skal til Kommissionen indberette tidsrækkerne for den nye regionale opdeling i henhold til listen i bilaget.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 154 af 21.6.2003, s. 1.⁽²⁾ EUT L 13 af 18.1.2011, s. 3.

BILAG

År, hvor indberetningen påbegyndes, opdelt efter statistisk område

Område	NUTS-niveau 2	NUTS-niveau 3
Landbrug — landbrugsregnskaber	2007 ⁽¹⁾	
Landbrug — husdyrbestande	2007	
Landbrug — vegetabilsk produktion	2007	
Landbrug — mælkeproduktion	2010	
Landbrug — landbrugsbedrifters struktur	2007	
Demografi	1990 ⁽¹⁾	1990 ⁽¹⁾
Beskæftigelse, arbejdsløshed	2005	2005 ⁽¹⁾
Miljø — fast affald	2004	
Sundhed — dødsårsager	1994 ⁽¹⁾	
Sundhed — infrastruktur	1993 ⁽¹⁾	
Sundhed — patienter	2000 ⁽¹⁾	
Husholdningernes konti	2000	
Informationssamfundet	2007 ⁽¹⁾	
Regionalregnskaber	2000	2000
Videnskab og teknologi — FoU-udgifter og FoU-personale	2009	
Turisme	2004	2004

⁽¹⁾ Indberetning er ikke obligatorisk.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1047/2012

af 8. november 2012

om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 for så vidt angår listen over ernæringsanprisninger

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1924/2006 af 20. december 2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1924/2006 er det kun tilladt at anvende ernæringsanprisninger for fødevarer, hvis de er angivet i bilaget til samme forordning, hvor også betingelserne for anvendelse af anprisningerne er beskrevet.
- (2) Efter høring af medlemsstaterne og andre interesseparter, navnlig fødevarervirksomhedsledere og forbrugergupper, konkluderede man, at det er nødvendigt at tilføje visse nye ernæringsanprisninger på listen over tilladte ernæringsanprisninger samt at ændre betingelserne for anvendelse af de anprisninger, der allerede er tilladt i henhold til forordning (EF) nr. 1924/2006.
- (3) Salt er traditionelt blevet brugt som konserveringsmiddel og som smagsforstærker. I takt med at der er udviklet ny teknologi og de videnskabelige anbefalinger vedrørende salt er blevet almindeligt anerkendt, bestræber producenterne sig i stadig højere grad på at fremstille produkter uden tilsat salt, hvor det er teknisk muligt. Anprisninger, ifølge hvilke der ikke er tilsat salt/natrium til en bestemt fødevarer, er imidlertid ikke tilladte i dag. I lyset af den særlige sundhedsmæssige betydning, det har at fremme denne type innovation, ville det være hensigtsmæssigt at gøre det muligt for producenterne at informere forbrugerne om netop dette aspekt af fremstillingsprocessen. For at undgå, at denne anprisning benyttes for fødevarer med et naturligt højt indhold af natrium, bør dens anvendelse begrænses til fødevarer med et lavt natriumindhold.
- (4) Europa-Parlamentet vurderede i sin beslutning af 2. februar 2012 om udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 for så vidt angår listen over ernæringsanprisninger, at en ny ernæringsanprisning, der ville gøre det muligt at angive mere beskedne reduktioner end det, der er tilladt med anprisningen »light«, ville være i modstrid med basisretsaktens mål og indhold.

- (5) Reduktion af indholdet af mættet fedt er kun gavnligt, hvis fedtet ikke substitueres, eller hvis det substitueres med umættet fedt. Det giver ikke nogen sundhedsgevinst at substituere mættet fedt med transfedtsyrer, og betingelserne for anvendelse af ernæringsanprisningen, ifølge hvilken indholdet af mættet fedt er blevet reduceret, bør derfor udelukke substitution med transfedtsyrer.
- (6) Under de nuværende betingelser kan der anvendes anprisninger om et reduceret sukkerindhold, selv om sukkeret er erstattet med fedt og produktet med ændret sammensætning dermed har et højere energiindhold. Anprisninger, ifølge hvilke sukkerindholdet er blevet reduceret, bør derfor kun være tilladte, hvis fødevarens energiindhold ikke øges efter ændringen af produktets sammensætning. Kun et meget begrænset antal produkter ville kunne opfylde strengere betingelser, der omfatter krav om en reduktion af energiindholdet svarende til reduktionen af sukkerindholdet, og sådanne betingelser ville derfor i alvorlig grad begrænse anvendelsen af anprisningen.
- (7) Bilaget til forordning (EF) nr. 1924/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 1924/2006 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Produkter, der er markedsført inden den 1. juni 2014, og som ikke opfylder kravene i forordning (EF) nr. 1924/2006 som ændret ved nærværende forordning, kan fortsat markedsføres, inden lagrene er opbrugt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 404 af 30.12.2006, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

I bilaget til forordning (EF) nr. 1924/2006/EF foretages følgende ændringer:

1) Efter punktet vedrørende anprisningen »NATRIUMFRI eller SALTFRI« indsættes følgende:

»IKKE TILSAT NATRIUM/SALT

En anprisning, ifølge hvilken der ikke er tilsat natrium/salt til en fødevare, og anprisninger, der må antages at have samme mening for forbrugeren, må kun anvendes, hvis produktet ikke indeholder tilsat natrium/salt eller en anden ingrediens indeholdende tilsat natrium/salt, og produktet højst indeholder 0,12 g natrium, eller tilsvarende værdi for salt, pr. 100 g eller 100 ml.«

2) I slutningen af punktet vedrørende anprisningen »REDUCERET INDHOLD AF [NAVN PÅ NÆRINGSSTOFFET]« indsættes følgende:

»Anprisningen »Reduceret indhold af mættet fedt« og anprisninger, der må antages at have samme mening for forbrugeren, må kun anvendes:

- a) hvis mængden af mættede fedtsyrer og transfedtsyrer i det produkt, der er forsynet med anprisningen, tilsammen er mindst 30 % mindre end mængden af mættede fedtsyrer og transfedtsyrer tilsammen i et lignende produkt, og
- b) hvis indholdet af transfedtsyrer i det produkt, der er forsynet med anprisningen, er lavere end eller lig med indholdet i et lignende produkt.

Anprisningen »Reduceret sukkerindhold« og anprisninger, der må antages at have samme mening for forbrugeren, må kun anvendes, hvis energiindholdet i det produkt, der er forsynet med anprisningen, er lavere end eller lig med energiindholdet i et lignende produkt.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1048/2012

af 8. november 2012

om godkendelse af en sundhedsanprisning af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1924/2006 af 20. december 2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 1924/2006 er sundhedsanprisninger af fødevarer forbudt, medmindre de er godkendt af Kommissionen i overensstemmelse med samme forordning og opført på en liste over tilladte anprisninger.
- (2) Forordning (EF) nr. 1924/2006 foreskriver ligeledes, at lederne af fødevarermyndigheder kan sende ansøgninger om godkendelse af sundhedsanprisninger til en medlemsstats nationale kompetente myndighed. Den nationale kompetente myndighed skal videresende gyldige ansøgninger til Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet (EFSA), i det følgende benævnt »autoriteten«.
- (3) Efter at have modtaget en ansøgning skal autoriteten straks underrette de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom og desuden afgive udtalelse om den pågældende sundhedsanprisning.
- (4) Kommissionen skal træffe beslutning vedrørende eventuel godkendelse af sundhedsanprisninger under hensyntagen til autoritetens udtalelse.
- (5) Som opfølgning på en ansøgning, som Cargill Incorporated indgav i henhold til artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1924/2006, ledsaget af en anmodning om beskyttelse af data, som er omfattet af ejendomsrettigheder, for en meta-analyse ⁽²⁾ samt for oplysninger vedrørende fremstillingsprocessen for »betafiber« fra byg (BarlivTM), skulle autoriteten afgive udtalelse om en sundhedsanprisning vedrørende virkningerne af beta-glucaner fra byg på sænkning af kolesterolindholdet i blodet og reduceret risiko for (koronar) hjertesygdom (spørgsmål nr. EFSA-Q-2011-00798) ⁽³⁾. Den af ansøgeren foreslåede anprisning havde følgende ordlyd:

»Beta-glucan fra byg har vist sig at sænke/reducere kolesterolindholdet i blodet. Risikoen for (koronar) hjertesygdom kan reduceres, når kolesterolindholdet i blodet sænkes«.

- (6) På grundlag af de fremlagte oplysninger konkluderede autoriteten i sin udtalelse, som Kommissionen og medlemsstaterne modtog den 8. december 2011, at der var fastslået en årsagssammenhæng mellem indtag af beta-glucaner fra byg og sænkning af LDL-kolesterolindholdet i blodet. En sundhedsanprisning, der er i overensstemmelse med denne konklusion, bør følgelig anses for at opfylde kravene i forordning (EF) nr. 1924/2006 og bør optages på EU-listen over tilladte anprisninger. Autoriteten vurderede, at meta-analysen og oplysningerne vedrørende fremstillingsprocessen for »betafiber« fra byg (BarlivTM), som ansøgeren havde angivet som værende omfattet af ejendomsrettigheder, ikke var nødvendige for at kunne nå frem til en konklusion. Det vurderes følgelig, at betingelsen i artikel 21, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 1924/2006 ikke er opfyldt, og anmodningen om ejendomsretlig beskyttelse bør derfor ikke efterkommes.
- (7) Som opfølgning på en ansøgning, som Valens Int. d.o.o. indgav i henhold til artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1924/2006, skulle autoriteten afgive udtalelse om en sundhedsanprisning vedrørende virkningerne af beta-glucaner fra byg på sænkning af kolesterolindholdet i blodet og reduceret risiko for (koronar) hjertesygdom (spørgsmål nr. EFSA-Q-2011-00799) ⁽⁴⁾. Den af ansøgeren foreslåede anprisning havde følgende ordlyd: »Beta-glucan fra byg har vist sig at reducere kolesterolindholdet i blodet. Risikoen for hjertesygdom kan reduceres, når kolesterolindholdet i blodet sænkes«.
- (8) På grundlag af de fremlagte oplysninger konkluderede autoriteten i sin udtalelse, som Kommissionen og medlemsstaterne modtog den 8. december 2011, at der var fastslået en årsagssammenhæng mellem indtag af beta-glucaner fra byg og sænkning af LDL-kolesterolindholdet i blodet. En sundhedsanprisning, der er i overensstemmelse med denne konklusion, bør følgelig anses for at opfylde kravene i forordning (EF) nr. 1924/2006 og bør optages på EU-listen over tilladte anprisninger.
- (9) Artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1924/2006 foreskriver, at en positiv udtalelse, hvorefter en sundhedsanprisning kan godkendes, skal indeholde bestemte oplysninger. Disse oplysninger bør således angives i bilaget til nærværende forordning for den anprisning, der godkendes, og de bør alt efter tilfældet omfatte en ændret formulering af anprisningen, særlige betingelser

⁽¹⁾ EUT L 404 af 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ Harland JI, 2011 (ikke offentliggjort) — Meta-analysis of the effects of barley beta-glucan on blood lipids.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011; 9(12):2470

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2011; 9(12):2471.

for anvendelsen af anprisningen og, hvor det er relevant, betingelser eller begrænsninger for anvendelsen af fødevarer og/eller supplerende erklæringer eller advarsler, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1924/2006 og i tråd med autoritetens udtalelser.

- (10) Et af målene med forordning (EF) nr. 1924/2006 er at sikre, at sundhedsanprisninger er sandfærdige, klare, pålidelige og anvendelige for forbrugeren, og i den forbindelse at formuleringen og præsentationen af sundhedsanprisninger tages i betragtning. Anprisninger, der i kraft af deres formulering har samme betydning for forbrugeren som en godkendt sundhedsanprisning, idet de viser den samme sammenhæng mellem en fødevarerkategori, en fødevarer eller en af dens bestanddele og sundhed, bør derfor også være omfattet af de i bilaget til nærværende forordning angivne anvendelsesbetingelser.
- (11) De bemærkninger fra ansøgerne og medlemmer af offentligheden, som Kommissionen har modtaget i overensstemmelse med artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1924/2006, er taget i betragtning ved fastsættelsen af foranstaltningerne i nærværende forordning.

- (12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fødevarer på EU-markedet kan gøres til genstand for sundhedsanprisningen i bilaget til denne forordning i overensstemmelse med de i samme bilag fastsatte betingelser.

2. Den i stk. 1 omhandlede sundhedsanprisning optages på den i artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1924/2006 omhandlede EU-liste over tilladte anprisninger.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

Tilladt sundhedsanprisning

Ansøgning — relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 1924/2006	Ansøger — adresse	Næringsstof, andet stof, fødevarer eller fødevarerkategori	Anprisning	Betingelser for anvendelsen af anprisningen	Betingelser og/eller begrænsninger for anvendelsen af fødevarer og/eller supplerende erklæringer eller advarsler	EFSA-udtalelse
Sundhedsanprisning i henhold til artikel 14, stk. 1, litra a), der henviser til en reduceret risiko for sygdom	Cargill Incorporated v/Cargill Health and Nutrition, c/o Cargill R&D Centre Europe, Havenstraat 84, B-1800 Vilvoorde, Belgien	Beta-glucan fra byg	Beta-glucan fra byg har vist sig at sænke/reducere kolesterolindholdet i blodet. Et højt kolesteroltal er en risikofaktor i forhold til udvikling af koronar hjertesygdom	Forbrugerne informeres om, at den gavnlige effekt opnås ved et dagligt indtag på 3 g beta-glucan fra byg		Q-2011-00798
	Valens Int. d.o.o., Kidričeva ulica 24b, SI-3000 Celje, Slovenien			Anprisningen kan anvendes for fødevarer, der indeholder mindst 1 g beta-glucan fra byg pr. kvantificeret portion		Q-2011-00799

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1049/2012

af 8. november 2012

om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelse af polyglycitolsirup i en række fødevarekategorier

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevaretilsætningsstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og artikel 30, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 er der fastlagt en EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, og deres anvendelsesbetingelser.
- (2) Denne liste kan ændres i overensstemmelse med den procedure, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 af 16. december 2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevaretilsætningsstoffer, fødevareenzymer og fødevarearomaer ⁽²⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1331/2008 kan EU-listen over fødevaretilsætningsstoffer opdateres enten på Kommissionens initiativ eller på grundlag af en ansøgning.
- (4) Der er indgivet en ansøgning om tilladelse til at anvende polyglycitolsirup i en række fødevarekategorier, og ansøgningen er blevet forelagt for medlemsstaterne.
- (5) Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) har evalueret sikkerheden ved polyglycitolsirup, når det anvendes som fødevaretilsætningsstof ⁽³⁾. EFSA mener, at de foreliggende kemiske og toksikologiske data om polyglycitolsirup er utilstrækkelige til, at der kan fastsættes et acceptabelt dagligt indtag. EFSA konkluderer dog på grundlag af de foreliggende data, at intet tyder på sikkerhedsproblemer i forbindelse med de foreslåede anvendelsesformål og -mængder.

- (6) Der er et teknologisk behov for at anvende polyolen polyglycitolsirup som et alternativ til de andre allerede godkendte polyoler. Polyglycitolsirup er mindre sødt og giver mere fylde, ugenomsigtighed, bindeevne og stabilitet til energireducerede eller sukkerfrie produkter. Polyglycitolsirup bør derfor tillades anvendt i de fødevarekategorier, der er ansøgt om, og det pågældende fødevaretilsætningsstof bør tildeles E-nummeret E 964.
- (7) I henhold til overgangsbestemmelserne i Kommissionens forordning (EU) nr. 1129/2011 af 11. november 2011 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår fastlæggelse af en EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer ⁽⁴⁾ anvendes bilag II om fastlæggelse af en EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, og om fastlæggelse af anvendelsesbetingelserne fra den 1. juni 2013. For at gøre det muligt at anvende polyglycitolsirup i de berørte fødevarekategorier inden den nævnte dato bør der fastsættes en tidligere anvendelsesdato for det pågældende fødevaretilsætningsstof.
- (8) Bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.⁽¹⁾ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 1.⁽³⁾ EFSA Journal 2009;7(12):1413.⁽⁴⁾ EUT L 295 af 12.11.2011, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

I bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 foretages følgende ændringer:

1) I del B, punkt 2, indsættes følgende række E 964 efter rækken vedrørende E 962:

»E 964	Polyglycitolsirup«
--------	--------------------

2) I del E indsættes følgende rækker vedrørende E 964 i nummerorden i de omhandlede fødevarekategorier:

»03.	Konsumis					
	E 964	Polyglycitolsirup	200 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
04.2.5.1	Marmelade ekstra og gelé ekstra som defineret i direktiv 2001/113/EF					
	E 964	Polyglycitolsirup	500 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
04.2.5.2	Syltetøj, gelé og marmelade og kastanje creme, jf. definitionerne i direktiv 2001/113/EF					
	E 964	Polyglycitolsirup	500 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
04.2.5.3	Andre lignende smørbare frugt- eller grøntsagsprodukter					
	E 964	Polyglycitolsirup	500 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
05.1	Kakao- og chokoladevarer, der er omfattet af direktiv 2000/36/EF					
	E 964	Polyglycitolsirup	200 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
05.2	Andre konfekturprodukter, herunder mikropastiller til at give frisk ånde					
	E 964	Polyglycitolsirup	200 000		Kun til produkter på basis af kakao, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
	E 964	Polyglycitolsirup	600 000		Kun til konfekturprodukter på basis af stivelse, energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012

	E 964	Polyglycitolsirup	800 000		Kun til sejt slik uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
	E 964	Polyglycitolsirup	990 000		Kun til bolsjer uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
05.3	Tyggegummi					
	E 964	Polyglycitolsirup	200 000		Kun til produkter uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
06.3	Morgenmadscerealier					
	E 964	Polyglycitolsirup	200 000		Kun til morgenmadscerealier eller produkter baseret på cerealier, energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
07.2	Finere bagværk					
	E 964	Polyglycitolsirup	300 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012
16.	Desserter, undtagen produkter, der er omfattet af kategori 1, 3 og 4					
	E 964	Polyglycitolsirup	300 000		Kun til produkter, der er energireducerede eller uden tilsat sukker	Gælder: Fra den 29. november 2012«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1050/2012

af 8. november 2012

om ændring af forordning (EU) nr. 231/2012 om specifikationer for fødevarerilsætningsstoffer opført i bilag II og III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår polyglycitolisirup

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevarerilsætningsstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 14,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 af 16. december 2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevarerilsætningsstoffer, fødevarerenzymmer og fødevareromaer ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der fastsættes i Kommissionens forordning (EU) nr. 231/2012 ⁽³⁾ specifikationer for fødevarerilsætningsstoffer, der er opført i bilag II og III til forordning (EF) nr. 1333/2008.

(2) Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) har afgivet udtalelse om sikkerheden ved polyglycitolisirup efter at have gennemgået de specifikationer for stoffet som fødevarerilsætningsstof, som ansøgeren forelagde den 24. november 2009 ⁽⁴⁾. Dette fødevarerilsætningsstof er senere blevet godkendt på grundlag af specifikke anvendelsesformål og blev tildelt nummeret E 964 ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1049/2012 af 8. november 2012 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008

for så vidt angår anvendelse af polyglycitolisirup i en række fødevarekategorier ⁽⁵⁾. Der bør derfor vedtages specifikationer for det pågældende fødevarerilsætningsstof.

(3) Det er nødvendigt at tage hensyn til specifikationerne og analysemetoderne for tilsætningsstoffer som foreslået af Det Fælles FAO/WHO-ekspertudvalg for Tilsætningsstoffer til Levnedsmidler («Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives» — JECFA).

(4) Forordning (EU) nr. 231/2012 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EU) nr. 231/2012 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 83 af 22.3.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EFSA's Panel for Tilsætningsstoffer og Næringsstoffer Tilsat til Fødevarer, videnskabelig udtalelse afgivet efter anmodning fra Europa-Kommissionen om anvendelse af polyglycitolisirup som fødevarerilsætningsstof. *EFSA Journal* 2009;7(12):1413.

⁽⁵⁾ Se side 41 i denne EUT.

BILAG

I bilaget til forordning (EU) nr. 231/2012 indsættes følgende række E 964 efter rækken vedrørende E 962:

»E 964 POLYGLYCITOLSIRUP

Synonymer	Hydrogeneret stivelseshydrolosat, hydrogeneret glukosesirup og polyglucitol
Definition	En blanding bestående hovedsageligt af maltitol og sorbitol og mindre mængder hydrogenerede oligo- og polysaccharider og maltrotriitol. Fremstilles ved katalytisk hydrogenering af en blanding af stivelseshydrolysater bestående af glucose, maltose og højere glucosepolymerer, svarende til den katalytiske hydrogenering, der anvendes ved fremstilling af maltitolsirup. Den fremkomne sirup afsaltes ved ionbytning og indkoges til den ønskede mængde.
Einecs-nummer	
Kemisk navn	Sorbitol: D-glucitol
Kemisk formel	Maltitol: (α)-D-glucopyranosyl-1,4-D-glucitol
Molekylvægt	Sorbitol: $C_6H_{14}O_6$ Maltitol: $C_{12}H_{24}O_{11}$
Indhold	Sorbitol: 182,2 Maltitol: 344,3
Beskrivelse	Ikke under 99 % af den samlede mængde hydrogenerede saccharider på vandfri basis, ikke under 50 % polyoler med højere molekylvægt, ikke over 50 % maltitol og ikke over 20 % sorbitol på vandfri basis.
Identifikation	Farveløs, lugtfri, klar og tyktflydende væske
Opløselighed	Meget let opløseligt i vand og tungt opløseligt i ethanol
Test for maltitol	Består testen
Test for sorbitol	Til 5 g af prøven tilsættes 7 ml methanol, 1 ml benzaldehyd og 1 ml saltsyre. Der blandes og rystes på rysteapparat, indtil der dannes krystaller. Krystallerne filtreres og opløses i 20 ml kogende vand, der indeholder 1 g natriumhydrogencarbonat. Krystallerne filtreres, vaskes med 5 ml af en blanding af vand og methanol (1 til 2) og tørres i luften. De fremkomne krystaller af monobenzylidderivatet af sorbitol smelter mellem 173 °C og 179 °C.
Renhed	
Vandindhold	Ikke over 31 % (Karl Fischer-metoden)
Chlorider	Ikke over 50 mg/kg
Sulfater	Ikke over 100 mg/kg
Reducerende sukkerarter	Ikke over 0,3 %
Nikkel	Ikke over 2 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg ^a

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1051/2012**af 8. november 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2012.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AL	36,4
	MA	37,6
	MK	30,8
	TR	65,0
	ZZ	42,5
0707 00 05	AL	31,8
	TR	77,5
	ZZ	54,7
0709 93 10	TR	94,7
	ZZ	94,7
0805 20 10	PE	72,2
	ZA	152,8
	ZZ	112,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	96,7
	HR	51,5
	PE	42,6
	TR	74,9
	UY	101,2
	ZA	174,3
	ZZ	90,2
0805 50 10	AR	60,7
	TR	89,1
	ZA	98,8
	ZZ	82,9
0806 10 10	BR	271,2
	PE	308,9
	TR	153,1
	US	264,9
	ZZ	249,5
0808 10 80	CL	151,5
	CN	83,7
	MK	34,4
	NZ	136,8
	ZA	141,9
	ZZ	109,7
0808 30 90	CN	90,7
	TR	112,8
	ZZ	101,8

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 7. november 2012

om beskikkelse af et dansk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

(2012/693/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 302,

under henvisning til indstilling fra den danske regering,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 13. september 2010 afgørelse 2010/570/EU, Euratom om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2010 til den 20. september 2015 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, efter at Nils Juhl ANDREASENS mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rikke EDSJÖ, *chefkonsulent, Landbrug & Fødevarer*, beskikkes som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2012.

På Rådets vegne

A. D. MAVROYIANNIS

Formand

⁽¹⁾ EUT L 251 af 25.9.2010, s. 8.

RÅDETS AFGØRELSE**af 7. november 2012****om beskikkelse af et luxembourgsk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

(2012/694/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 302,

under henvisning til indstilling fra den luxembourgiske regering,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 13. september 2010 afgørelse 2010/570/EU, Euratom om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2010 til den 20. september 2015 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, efter at Christian ZEYENS mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Christophe ZEEB, *Conseiller à la Chambre de Commerce du Luxembourg*, beskikkes som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2012.

På Rådets vegne

A. D. MAVROYIANNIS

Formand

⁽¹⁾ EUT L 251 af 25.9.2010, s. 8.

RÅDETS AFGØRELSE**af 7. november 2012****om beskikkelse af et britisk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

(2012/695/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 302,

under henvisning til indstilling fra den britiske regering,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 13. september 2010 afgørelse 2010/570/EU, Euratom om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2010 til den 20. september 2015 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, efter at Sukhdev SHARMAS mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Richard BALFE beskikkes som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2012.

På Rådets vegne

A. D. MAVROYIANNIS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 251 af 25.9.2010, s. 8.

2012/694/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 7. november 2012 om beskikkelse af et luxembourgsk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 50

2012/695/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 7. november 2012 om beskikkelse af et britisk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 51



ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA